# COMBICOM



**INSTRUCTION MANUAL** 

**CANopen-Interface** 

Translation of o	original m	anual
Document	Part	Version
20103622	GBR	01





## Inhaltsverzeichnis

1.	Preface	
1.1 1.2	Information on special measures  Documentation	
1.3	Validity and liability	
1.4	Copyright	
1.5	Specified application	7
1.6	Product Description	7
1.7	Order Informations	8
2.	Hardware Description	C
<u>2.</u> 2.1	Diagnostic Interface	
2.2	CAN interface	
2.3	Basics of the CAN BUS	
^	Formation of	46
3.	Functions	
3.1 3.2	Characteristics of the high speed PDO	
3.2 3.3	Process data mapping	
3.4	CANopen bootup sequence	
3.5	Bootup message	
3.6	Node-Guarding	
3.7	Life guarding	
3.8	Emergency object	17
4.	Coding of the data in the four CAN telegram types	18
4.1	SDO(rx) telegram	18
4.1.1	Initiate domain download request (write request of the master)	
4.1.2	Initiate domain upload request (read request of the master)	
4.2	SDO(tx) telegram	
4.2.1	Initiate domain download response (write acknowledgement from the FI)	
4.2.2 4.2.3	Initiate domain upload response (read acknowledgement from the FI)	
4.2.3 <b>4.3</b>	PDO1(rx) telegram	
4.4	PDO1(tx) telegram	
4.5	PDO2(rx) telegram	
4.6	PDO2(tx) telegram	
5.	Operator parameters	23
5.1	Parameters defined by KEB	
5.2	Parameters defined by the communication profile [12]	
5.3	Parameters for the life guarding	44
5.4	Parameters of the emergency processing	
5.5	Parameter for the synchronous mode	47

### **Table of contents**

6.	Access to Operator Parameters over the Diagnostic Interface	48
7. 7.1	Change-over of the Transmission Type of the PDOs Asynchronous manufacturer-specific (Value = 254d/FEh) or asynchronous	
	profile-specific (Value = 255d/FFh)	58
7.2	Synchronous acyclic (Value = 0) or synchronous cyclic (Value = 1240)	
7.3	Synchronous / asynchronous RTROnly (Value = 252, 253)	58
8.	Synchronous mode	59
8.1	Functional restrictions in synchronous mode	
<b>.</b> .		
9.	DSP402 Support	
9.1	Presettings for DSP402 operation	
9.2	Details to the DSP402 velocity ramps	
9.3	DSP402 profile and synchronous mode	
9.4	General parameters of the DSP402 Profile	
9.5	Parameters of velocity mode	69
10.	Factors	75
10.1	Advanced conversions	
10.2	Example for the definition of the factors	
10.2.1	Factor 0: User-path units in increments	
10.2.2	Factor 1: User-speed units in 0,125 rpm	
10.2.3	Factor 2: User-acceleration units in one KEB ramp time	
11.	Annex	79
11.1	CAN-Bit-Timing	
11.1.1	Important warning notice	
11.2	List of literature	
11.3	Summary of the operator parameters according to CANopen	
11.4	Compact summary of CAN communication	
11.5	F5 Operator internal error messages	

#### 1. Preface

The described hard- and software are developments of the KEB Automation KG. The enclosed documents correspond to conditions valid at printing. Misprint, mistakes and technical changes reserved.

### 1.1 Information on special measures

The used pictograms have following significance:

**Danger** 



Is used, when death or serious bodily injury may be the consequence of non-observance of the measure.

Warning



Is used, when bodily injury and/or substantial property damage may be the consequence of non-observance of the measure.

**Caution** 



Is used, when property damage may be the consequence of non-observance of the measure.

**Attention** 



Is used, when noise sensitive or unrequested operation may be the consequence of non-observance of the measure.

Info



Is used, when a better or simpler result can be the consequence of the measure.

For a special case the instructions can be supplemented by additional pictograms and text.

#### 1.2 Documentation

Attention	Further documentation via www.keb.de
	Prior to performing any work on the unit, it is absolutely necessary to download and read the documentation, especially the safety precautions and instructions for use. Follow these steps to get the documentation:
Step 1	Read the material number (Mat.No.) from nameplate
	Input the material number at "www.keb.de => Service => Downloads" and click "search".  Downloads
Step 2	Suche nach Materialnummern  Bitte geben Sie eine vollständige (11-stellige) Materialnummer ein.  Suche nach: 15G6DCD-3510 suchen
	further on next side

Step 3

The entire documentation associated with the device will be displayed, including the instruction manuals in German and English. If available, other translations are also indicated. Make sure that the user understands the provided language.



Should you be unable to read or understand the documentation, do not take any further steps. Please inform our support network for further assistance.

Non-observance of the safety and operating instructions leads to the loss of any liability claims. The warnings and safety instructions in this manual work only supplementary. This list is not exhaustive.

### 1.3 Validity and liability

The use of our units in the target products is beyond of our control and therefore exclusively the responsibility of the machine manufacturer, system integrator or customer.

The information contained in the technical documentation, as well as any user-specific advice in spoken and written and through tests, are made to best of our knowledge and information about the application. However, they are considered for information only without responsibility. This also applies to any violation of industrial property rights of a third-party.

Selection of our units in view of their suitability for the intended use must be done generally by the user.

Tests can only be done within the application by the machine manufacturer. They must be repeated, even if only parts of hardware, software or the unit adjustment are modified.

### Danger /



### by tamper from unauthorized personnel



Unauthorised opening and tampering may lead to death, bodily injury, property damage and malfunctions. Modification or repair is permitted only by authorized personnel by KEB. Infringement will annul the liability for resulting consequences.

The suspension of liability is especially valid also for operation interruption loss, loss of profit, data loss or other damages. Disclaimer of warranty will cause void the guarantee. This is also valid, if we referred first to the possibility of such damages.

If single regulations should be or become void, invalid or impracticable, the effectivity of all other regulations or agreements is not affected.

Through multitude applications not each possible case of installation, operation or maintenance can be considered. If you require further information or if special problems occur which are not treated detailed in the documentation, you can request the necessary information via the local KEB Automation KG agency.

### 1.4 Copyright

The customer may use the instruction manual as well as further documents or parts from it for internal purposes. Copyrights are with KEB and remain valid in its entirety.

KEB®, COMBIVERT®, COMBICONTROL® and COMBIVIS® are registered trademarks of KEB Automation KG.

Other wordmarks or/and logos are trademarks (™) or registered trademarks (®) of their respective owners and are listed in the footnote on the first occurrence.

When creating our documents we pay attention with the utmost care to the rights of third parties. Should we have not marked a trademark or breach a copyright, please inform us in order to have the possibility of remedy.

### 1.5 Specified application

This instruction manual describes the F5 CAN operator.

Die bei KEB eingesetzten Halbleiter und Bauteile sind für den Einsatz in industriellen Produkten entwickelt und ausgelegt. If the KEB COMBIVERT F5 is used in machines, which work under exceptional conditions or if essential functions, life-supporting measures or an extraordinary safety step must be fulfilled, the necessary reliability and security must be ensured by the machine builder.

The operation of our products outside the indicated limit values of the technical data leads to the loss of any liability claims.

### 1.6 Product Description

KEB-Antriebstechnik develop, produce and sell static frequency inverters worldwide in the industrial power range. The inverters of type F5 can be equipped optionally with a CAN (Controller-Area-Network) interface. It concerns an intelligent interface, that controls the access to the parameters of the frequency inverter via CAN.

The F5 CAN operator is integrated into the FI housing by simple plug-in and fits into all KEB F5 frequency inverters. Parallel to the field bus operation the operation over the integrated display/keyboard as well as another interface for diagnosis/parameterization (KEB COMBIVIS) is possible.

### 1.7 Order Informations

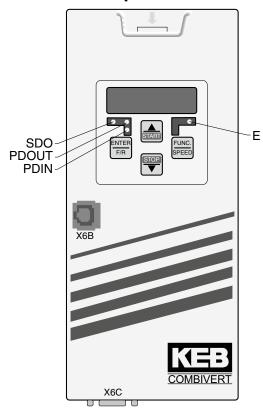
This instruction manual:	CCF50D0-K002
F5 CAN operator with display and keyboard):	00F5060-5010
F5 CAN operator without display and keyboard:	00F5060-5110
F5 CAN operator with display and keyboard (terminal strip):	00F5060-5014

Utilities for the diagnostic interface

HSP5 cable between PC and adapter: 00F50C0-0001 Adapter DSUB9 / Western: 00F50C0-0002



## 2. Hardware Description



	Keyboard and display only at:
	00.F5.060-5010 and 00.F5.060-5014
SDO (green):	SDO communication active
PDOUT (green):	PDOUT data are written to the FI control
PDIN	PDIN data are read by the FI control
(green):	Flashes shortly after reset command via CAN.
E (red):	on $\rightarrow$ Inverter ready for operation
	flash- → Inverter at fault es
	off $\rightarrow$ No power supply
X6B:	diagnostic interface to the PC (s. Chapter 4.1)
X6C:	CAN interface (socket-plug)



### Alternativley available with teminal strip

	CAN interface as 5pole terminal strip (optional available)
--	--



### Pin assignment CAN:

Pin	Signal
1	V- (reference potential for external power supply)*
2	CAN_L
3	Shield
4	CAN_H
5	V+ (external power supply)

### 2.1 Diagnostic Interface



To prevent the desctruction of the PC interface, the diagnostic interface must be connected to the PC with a special HSP5 cable with voltage adaption only!

A HSP5 cable is connected via adapter to the diagnostic interface (see chapter 2 order designations). Access to all inverter parameters can be done with the PC software KEB COMBIVIS 5. Also the operator internal parameters can be read out and partly adjusted or parameterized by download.

### 2.2 CAN interface

The CAN interface consists of a D-SUB-9pole pin connector (according to DIN41652 part 1). Assignment of the CAN connector according to [2]:

X6C	Signal	Description	SUB-D9 socket
1	-	reserved	(Top view)
2	CAN L	CAN bus signal dominant low	, , ,
3	CAN GND	not connected here	
4	_	reserved	5 4 3 2 1
5	(CAN SHLD)	not connected here	5 4 3 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
6	(GND)	not connected here	90,0,0
7	CAN Ĥ	CAN bus signal dominant <b>high</b>	9 8 7 6
8	-	reserved	
9	(CAN V+)	not connected here	

Transmission level on CAN:	according to ISO/DIS 11898, ISO high speed
Transmission rate on CAN:	adjustable via CAN (10, 20, 25, 50, 100, 125, 250, 500, 800, 1000 Kbit/s)
Potential separation:	safe disconnection according to VDE0160.
Bus termination:	124 Ohm , must be made externally (between pin 2 and 7).

### **Hardware Description**



#### 2.3 Basics of the CAN BUS

Here we like to introduce the system of the CAN (Controller-Area-Network) BUS and also explain some terms that are frequently used in the following.

The CAN is a multi master system, i.e. each user has access to the BUS and can send telegrams. In order to avoid invalid conditions during simultaneous access of two users, the CAN BUS knows a so-called arbitration phase, which defines the telegram beginning. In case of access conflicts all users recognize during this arbitration, who sends the lowest telegram number (identifier). Then this user can continue to send his telegram completely, without having to start from the beginning again. Now all other (willing-to-send) users pass over into the receiving status and abort their telegram for the time being. Thus it is specified that lower telegram numbers automatically have priority over higher numbers. The number of telegram numbers is limited to 2032 identifier (0...2031) at CAN version 2.0A.

CAN telegrams can contain a maximum of 8 byte user data.

The term logical CAN master used in the following, refers to the CAN user, who is responsible for the control of the entire CAN system. Even if there are physically only masters at CAN, in most applications there will be one or several users who exercise control. In this combination the KEB frequency inverter is considered as recipient of orders (logical slave).

#### 3. Functions

The CAN protocol is uniformly standardized for the data backup layer. The processing of this protocol is taken over completely by a CAN controller. Furthermore, the CAN in Automation association (CiA) has passed a standard for the higher protocol layer that was named CAN Application Layer (CAL). Based on this standard the "CAL-based Communication Profile" (CiA,DS301) was published in September 1995. This standard provides the basis for all CANopen unit profiles. In this standard a certain subset of the CAL standard is selected. The communication profile defines, among other things, a minimum capability device. That is the minimum required functionality, which a CANopen node must make available. The present CAN interface connection realizes such a minimum capability device.

An important point for every CAN network is the assignment of the telegram numbers (Identifier), especially since the numbers are limited to 2032 CAN V2.0 A. In the CAL standard an own procedure has been defined, which processes this assignment dynamically over an own protocol. This relative complex procedure for the assignment of identifiers is not mandatory for a minimum capability device and is not integrated into the KEB CAN interface connection . For this case a more simpler procedure for the arrangement of the identifier assignment is defined in the communication profile. This procedure is also supported by the KEB CAN interface connection and looks as follows:

Each frequency inverter receives an explicit CAN address, the Node\_Id. KEB provides two possibililties for the source of this Node\_Id.

- If the value of the parameter OP\_Node\_Id has the value 255 (dec):
  - → Node Id = inverter address (SY.06) +1
- In all other cases the value of the parameter OP\_Node\_Id itself specifies the value of the Node\_Id:
  - → Node\_Id = OP\_Node\_Id



On delivery all KEB frequency inverters have the inverter address = 1. In case several KEB frequency inverters shall be networked over CAN, they all must first receive different inverter addresses. This is done, e.g. via the keyboard of the operator.

Six identifiers are assigned to each frequency inverter.

Over an identifier any CAN node can request the reading or writing of a parameter value (Request-Identifier).

A further identifier is reserved for the appropriate response of the frequency inverter (Response-Identifier). The mechanism of request and response is also referred to as acknowledged service. The CANopen communication profile combines these functions under the term Service Data Object (SDO):

```
SDO(rx) = Request-Identifier = 1536+Node_Id
SDO(tx) = Response-Identifier = 1408+Node_Id
```

Example: Node\_Id= 30 → Write/read requests over identifier = 1566(dec)

→ Write/read requests over identifier = 1438(dec)

Note: Basically the function of the SDO is completely sufficient to control the KEB F5 frequency inverter by CAN. Each parameter value in the inverter can be changed or inquired herewith.

Over the 3th identifier the CAN master can give the frequency inverter unaddressed and unacknowledged data. In dependence on the data direction from the master to the slave, it is referred to in the following as OUT1-Identifier.

Over the 4th identifier the frequency inverter transfers new data unadressed and unacknowledged to the CAN master (IN1-Identifier).

This function is called Process Data Object (PDO) by the communication profile. The two object parts are named PDO1(rx) and PDO1(tx).

 $PDO1(rx) = Out-Identifier = 512 + Node_Id$  $PDO1(tx) = IN-Identifier = 384 + Node_Id$ 

Starting with the Software version 1.3 the PDO functionality exists twice in the KEB F5 CAN interface connection. This so-called 2. PDO occupies the identifier five to six:

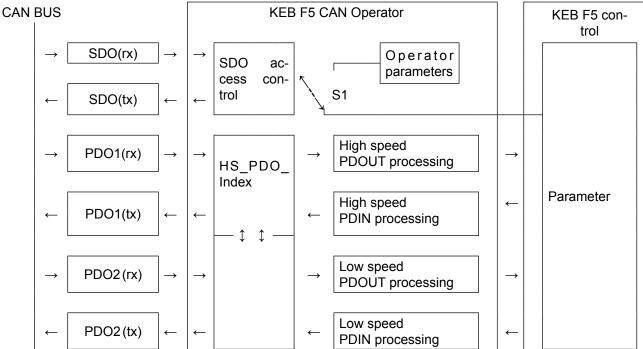
 $PDO2(rx) = Out-Identifier = 768 + Node_Id$  $PDO2(tx) = IN-Identifier = 640 + Node_Id$ 

Over the 5th identifier the CAN master can give the frequency inverter unaddressed and unacknowledged data. In dependence on the data direction from the master to the slave, it is referred to in the following as OUT2-Identifier.

Over the 6th identifier the frequency inverter transfers new data unaddressed and unacknowledged to the CAN master (IN2-Identifier).

The two PDO's are with regard to the management identical but differ clearly in the form of internal processing. Only one of the two can be processed like in the previous software versions as high speed PDO. With regard to the processing the added PDO is on equal terms with the SDO commands and is referred to as low speed PDO. It is adjustable, which of the two PDO's is to be the high speed PDO. Just as before the first PDO 'high speed' and the second PDO are switched off after delivery. Therefore it is not necessary to change existing CAN applications.

The CAN interface connection controls the data flow from CAN BUS SDO(rx), PDO1(rx) and PDO2(rx) up to the frequency inverter control and also from the frequency inverter to the CAN BUS SDO (tx), PDO1(tx) and PDO2(tx):



The above figure shows the function of the CAN interface connection. The position of the switch S1 is exclusively defined by the parameter address (16 bit index plus 8 bit subindex) contained in the CAN SDO(rx) telegram. Within a certain index range lie the so-called configuration data of the CAN interface connection. These parameters define the behaviour of the CAN interface connection and therefore are realized in this. Access to parameters in the index range 2000(hex) to 5EFF(hex) are passed on as write/read requests to the inverter control.

### 3.1 Characteristics of the high speed PDO

- The process data mapping is located in the inverter control. The corresponding parameters are in the system parameter group (SY). Since the coding of the PD mapping of the inverter differs from CANopen, it is automatically converted by the CAN operator accordingly.
- The setting of new process output data by CAN is converted by only one special process data service to the inverter control.
- The minimum cycle time for new process output data is appr. 3ms.
- The cyclic reading of process input data is executed by only one special process data read service.
- The minimum achievable cycle time for the reading of process input data is appr. 3ms.
- Not all parameters of the inverter control can be mapped onto the high speed PDO.

### 3.2 Characteristics of the low speed PDO

- Process data mapping is exclusively managed by the CAN operator.
- The setting of new process output data by CAN is converted to 'n' single services (like SDO commands) to the inverter control, at that 'n' corresponds to the number of mapped parameters in the PDO mapping.
- The minimum cycle time for new process output data is appr. 'n' \* 5 ms.
- The cyclic reading of process input data is executed by 'n' single read services, at that 'n' corresponds to the number of mapped parameters in the PDO mapping.
- The minimum achievable cycle time for the reading of process input data is appr. 'n' \* 5 ms.
- All parameters of the inverter control can be mapped onto the low speed PDO.

#### 3.3 Process data mapping

The definition of the target for the data in the PDO(rx) telegrams respectively the source for the data in the PDO(tx) telegrams completely abides by the regulations of the CANopen communication profile [12]. Here a complex structured object (parameter) defines the PDO mapping for every data direction.

Another object per data direction defines the communication definition (PDO Communication Parameter). See parameter description of

- 1st receive PDO Mapping

2nd receive PDO Mapping

1st transmit PDO Mapping

2nd transmit PDO Mapping

- 1st receive PDO Parameter

- 2nd receive PDO Parameter

- 1st transmit PDO Parameter

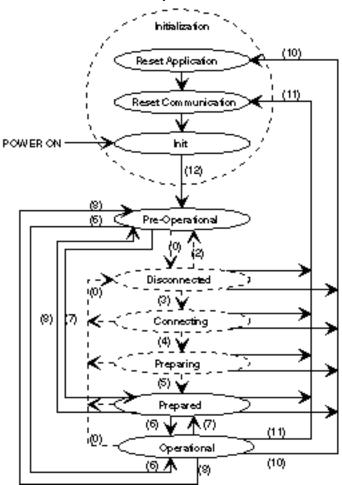
2nd transmit PDO Parameter

in this instruction manual.



### 3.4 CANopen bootup sequence

After the initialization phase the KEB CAN interface connection goes automatically into status pre-operational. In this status the communication over SDO(rx) and SDO(tx) with the services domain download (parameter write) and domain upload (parameter read) is already activated. Only the process data communication is still inactive in this status. It is released by the NMT command Start\_Remote\_Node() (Fig.). The target of this start sequence is the operating condition operational. In this status the communication is completely activated. With the NMT protocol certain CAN nodes are addressed by the above mentioned Node-Id.



The KEB CANopen interface connection realizes following transitions, illustrated in the above diagram by a solid line:

#### 6: Start\_Remote\_Node()

CAN-telegram: : Mentifier = 0

Oth Nodeld 90 91

Node Id = 0 (all NMT slaves are addressed) or

Node Id = inverter-address + 1 (only 1 frequency inverter is addressed)

#### **Functions**

#### 7: Stop\_Remote\_Node()

CAN-telegram: :

02 h Node-1d Node-1d Node-

Node\_Id = 0 (all NMT slaves are addressed) or

Node\_ld = inverter-address + 1 (only 1 frequency inverter is addressed)

#### 8: Enter\_Pre-Operational\_State()

CAN-telegram: :

Mode-80 h ld B0 B1

Node\_Id = 0 (all NMT slaves are addressed) or

Node\_Id = inverter-address + 1 (only 1 frequency inverter is addressed)

## **10:** Reset\_Node(): During the execution of this function a software reset is carried out in the KEB CAN interface connection.

CAN-telegram: :



Node Id = 0 (all NMT slaves are addressed) or

Node Id = inverter-address + 1 (only 1 frequency inverter is addressed)

#### 11: Reset\_Communication(): function like at Reset\_Node().

CAN-telegram:

Node\_ld = 0 (all NMT slaves are addressed) or

Node Id = inverter-address + 1 (only 1 frequency inverter is addressed)

#### 12: Enter Pre-Operational automatically(): see above

#### 3.5 Bootup message

The KEB F5 CAN operator releases a bootup message, if the initialization phase is completed after power on. It is a telegram to identifier = 1792 + Node\_Id with the data length = 1 and the value = 0.

#### 3.6 Node-Guarding

A protocol is provided in [12], with which a CAN node can inquire the current status of any node. It belongs to the network management functionality (NMT) of the CAN node and is referred to as node guarding. The KEB CANopen interface connection supports the node guarding. The node guarding request is deposited on the node guarding identifier by a remote frame. The response arrives as data telegram with 1 byte data on the same identifier. The data byte contains the node status plus a toggle bit (MSBit), which is inverted from message to message. Each node has its special node guarding identifier. At the minimum capability device this identifier is a direct result from the Node-Id:



|--|

Value of the node status	Meaning
1	DISCONNECTED
2	CONNECTING
3	PREPARING
4	PREPARED
5	OPERATIONAL
127d	PRE_OPERATIONAL

### 3.7 Life guarding

The F5 CANopen operator supports the life guarding. It concerns the monitoring of the cyclic guarding of the CAN master. For that reason the life guarding should be activated only with the cyclic node guarding. The life guarding operates completely detached from all other monitoring functions. It is activated by the product of the two parameter values guard time and life time factor. Shows the product = 0, then the life guarding is not activated. Otherwise the product specifies the life guarding timeout time. With activated life guarding the node guarding monitoring starts as soon as the first node guard request is received. The function, that is executed upon occurrence of the life guarding timeout case, is adjustable by two further parameters (LifeGuardTout.Addr, LifeGuardTout.Data). It concerns on one hand a write access to any parameter in the inverter control and on the other hand a function code that defines, which action shall be executed in the operator. On delivery the CAN operator is adjusted in such a way, that on occurrence of life guarding timeout the value 1 is written in set 0 of the parameter Sy.50 (control word). In addition the CAN oerator switches into the state Pre Operational.

### 3.8 Emergency object

The CANopen communication profile DS301 defines a mechanism, after which the nodes signal independently, if the important events incidents. This emergency message is also supported by the KEB F5 CANopen operator. The function is deactivated in default setting. The emergency message is activated by changing the parameter EmergencyCycle to a value unequal 0. Then the CAN operator reads during this cycle time the value of the parameter inverter status (ru.00) from the inverter control and converts it into the ErrorCode value after [13]. Has the value changed an emergency message is send to identifier 128d + Node\_Id. That means, that the transition from an error state to normal operating conditions is also announced by an emergency message. The contents of the telegram is only in part firmly set by the profile. All in all the contents of the emergency message looks as follows at the KEB F5 CAN:

Identifier = 128 + Node\_Id

B0	В1	B2	В3	B4	В5	B6	В/
Error	code	Error register	Inverter s	tatus	00h	00h	00h
LB	НВ		LB	НВ			

All errors are stored in the ,Predefined ErrorField' defined by the profile. At the KEB F5 CANopen operator this field contains maximal five entries. Whereby the first entry always contains the last error that occurred. Please take the coding of the entries from the description of the parameter of the same name.

### 4. Coding of the data in the four CAN telegram types

Via this telegram the logical CAN master can inquire (read) or change (write) the value of a parameter. In the communication profile a write-service is referred to as domain download and a read service as domain upload. The KEB CAN interface connection supports only the short form of these two services, thus only one telegram can be exchanged for the service request and another for the service acknowledgement between logical CAN master and the KEB CAN interface connection.

### 4.1 SDO(rx) telegram

The addressing of the parameter is done via unsigned 16 bit index and unsigned 8 bit subindex. The parameters of the frequency inverter control are in the index range from 2000(hex) to 5EFF(hex). The CAN index is a result of the parameter address (see parameter description of the employed FI control) by adding the offset 2000(hex):

The subindex serves as additional addressing for complex parameters of the operator. It can also be used for the set-addressing of parameters of the frequency inverter control. The following applies:

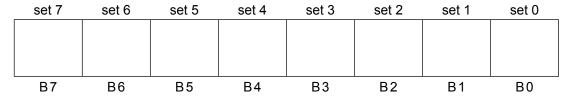
#### Subindex = 0

For set-programmable parameters the value of the parameter FR.09 specifies the selected set.

#### Subindex unequal 0

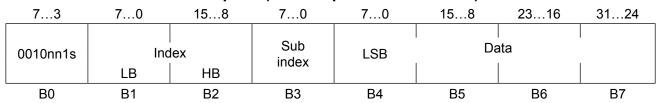
For set-programmable parameters the subindex specifies the selected set. Keep in mind that the set is bit-coded. Thus it is possible to change the value of the parameters in several sets at the same time during the writing. If during the reading several sets are addressed at the same time, then the value of the parameter is returned only under the provision that it is the same in all addressed sets. In case not all values are equal an error signal is returned.

#### Subindex (if unequal 0):





#### 4.1.1 Initiate domain download request (write request of the master)



nn: Only valid with s=1: Contains the number of bytes of the data field, that contains no data.

s: If it is equal 1, then nn contains the number of bytes in the data field, that contains no data.

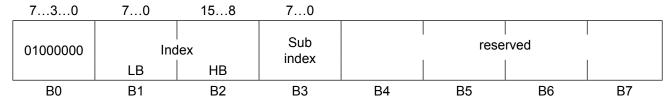
Otherwise no display of the data length in nn.

Index: 16 bit (unsigned) addressing of the parameter (see above).

Subindex: 8 bit (unsigned) subaddressing for complex parameters and the direct set-addressing.

Data: Data to be transmitted. The LS byte is transmitted first.

#### 4.1.2 Initiate domain upload request (read request of the master)



Index: 16 bit (unsigned) addressing of the parameter (see above).

Subindex: 8 bit (unsigned) subaddressing for complex parameters and the direct set-addressing.

15...8

### 4.2 SDO(tx) telegram

#### 4.2.1 Initiate domain download response (write acknowledgement from the FI)

This response is transmitted by the KEB CAN interface connection, if the requested write service was performed error-free.

Index:

s e e above

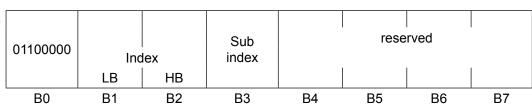
e e 7...3...0

7...0

7...0

Subindex:

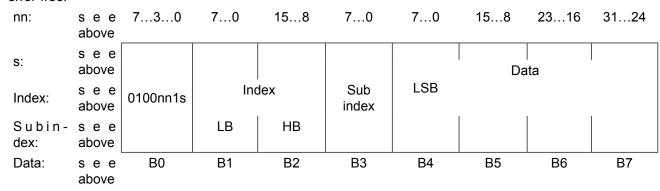
s e e above



### Coding of the data in the four CAN telegram types

### 4.2.2 Initiate domain upload response (read acknowledgement from the FI)

This response is transmitted by the KEB CAN interface connection, if the requested read service was performed error-free.



### 4.2.3 Abort domain transfer (error response from the FI)

This response is transmitted by the KEB CAN interface connection, if the requested write or read service could not be carried out. In this case an error description is returned.

730	70	158	70	70	158	70	70
10000000	Inc	dex	Sub index	Addition	 nal code	Error code	Error class
	LB	НВ	index	LB	НВ		
В0	B1	B2	В3	B4	B5	В6	B7

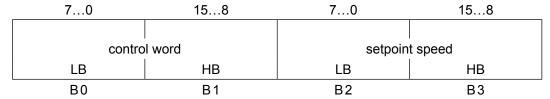
Error class	Error code	Ad- ditional code	Meaning
6	1	0000h	Invalid access to a parameter, e.g. write to a Read Only parameter.
6	1	0010h	Invalid password.
6	1	0011h	Operation not possible
6	4	0000h	The addressed parameter does not exist.
6	4	0041h	Invalid PD assignment
6	6	0000h	Internal communication between operator and FI control is disturbed.
6	7	0010h	Invalid data length
6	9	0011h	Invalid subindex
6	9	0012h	Invalid language identifier
6	9	0030h	The written value is outside of the valid value range
8	0	0022h	Inverter busy

### Coding of the data in the four CAN telegram types



### 4.3 PDO1(rx) telegram

With this telegram the logical CAN master transfers new process output data to the inverter. With the default setting the KEB CAN interface connection expects a telegram of > 4 byte data with following content:



The length and assignment of the PDO1(rx) telegram can be changed by different operator parameters . This change can be made only by the SDO(tx) telegram (see above).

Following operator parameters affect the structure of the process output data:

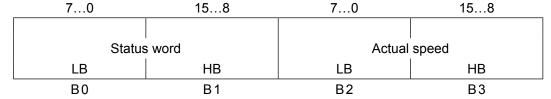
- 1st receive PDO Mapping
- 1st receive PDO Parameter

### 4.4 PDO1(tx) telegram

With this telegram the KEB CAN interface connection announces process input data to the (logical) CAN master. The length, assignment and control of this telegram is affected by following operator parameters:

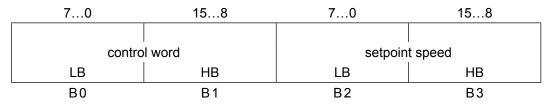
- 1st transmit PDO Mapping
- 1st transmit PDO Parameter

The default setting produces following telegram structure:



#### 4.5 PDO2(rx) telegram

With this telegram the logical CAN master transfers new process output data to the inverter. With the default setting the KEB CAN interface connection expects a telegram of > 4 byte data with following content:



The length and assignment of the PDO2(rx) telegram can be changed by different operator parameters . This change can be made only by the SDO(tx) telegram (see above).

Following operator parameters affect the structure of the process output data:

- 2nd receive PDO Mapping
- 2nd receive PDO Parameter

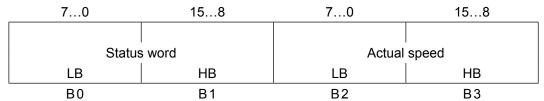
### Coding of the data in the four CAN telegram types

### 4.6 PDO2(tx) telegram

With this telegram the KEB CAN interface connection announces process input data to the (logical) CAN master. The length, assignment and control of this telegram is affected by following operator parameters:

- 2nd transmit PDO Mapping
- 2nd transmit PDO Parameter

The default setting produces following telegram structure:





#### 5. **Operator parameters**

### 5.1

Parameters defined by KEB
These parameters define the configuration of the KEB F5 CAN interface connection and therefore are realized here and not in the frequency inverter control:

### PD\_Stored

CAN SDO Index	5FE2h
Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Determines whether the current process data assignment is read from the EEPROM or processed with the standard PD assignment.
Coding	FFh → works with the saved PD assignment
	o t h - → works with the standard PD assignment. e r - wise
Default setting	FFh
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile.

#### OP\_Nodeld

CAN SDO Index	5FE3h
Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Enables the setting of the CANopen node address in the CAN operator, independent of the inverter address.
Coding	255 : As hitherto the node address is defined from the inverter address (SY.06):  Node_Id = inverter address + 1
	1127 : The node address is maintained in the operator and stored:  Node_Id = OP_NodeId
Default setting	255
Notice	A value change is effective immediately and stored non-volatile.

## **Operator parameters**

## Watchdog activation

CAN SDO Index	5FDAh			
SDO-Subindex	0			
Object type	Single variable (var)			
Data length	1 byte			
Access	READ_WRITE			
Meaning	Enables the delay of the activation of the fieldbus watchdog after power on respectively a reset command via CAN.			
Coding	0 : The fieldbus watchdog is active immediately.			
	Values unequal zero are bit-coded and have following significance:			
	Bit0 : Activation of the fieldbus watchdog after the first SYNC telegram			
	Bit 1 : Activation of the fieldbus watchdog after the first node guarding			
	Bit 2 : Activation of the fieldbus watchdog after the first transition into the node status OPERATIONAL			
	Bit3: Activation of the fieldbus watchdog after the first PDOUT1 telegram			
	Bit 4 : Activation of the fieldbus watchdog after the first PDOUT2 telegram			
	Bit 5 : Activation of the fieldbus watchdog after the first SDO telegram			
Default setting	0			
Permitted PDO mapping	no mapping			
Notice	A value change is effective immediately and stored non-volatile. Several occurrences can be defined as fieldbus watchdog activation. In that case watchdog becomes active as soon as one of the defined occurrences takes place.			

B7	B6	B5	B4	B3	B2	B1	В0
		1. SDO	1. PDOUT2	1. PDOUT1	1. OPERA-	1. Node	1. SYNC
					TIONAL	Guarding	



## Watchdog inhibit

CAN SDO Index	5FF9h
Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Defines upon which events the fieldbus watchdog is triggered. The fieldbus watchdog is used to put the frequency inverter into the error status, if no more activities take place on CAN. The real activation and programming of watchdog is adjusted in the FI control. Take the parameters to be adjusted from the instruction manual of the FI control.
Coding	Bit-coded:
	Bit0 = 1
	When starting a PDOUT telegram to the FI control the watch- dog is reset. Note, that the occurrence of this event also de- pends on the adjustment of the parameter 1st Receive PDO Parameter Tx_type as well as on the value of the parameter PDOUT_Wr_Mode.
	Bit 1 = 1
	At the beginning of the processing a SDO job the watchdog is reset.
	Bit 2 = 1
	If the node does not detect any transmission problems onto CAN, the watchdog is reset.
	Bit3 = 1
	At every receipt of a SYNC telegram the watchdog is reset.  Bit 4 = 1
	At every receipt of a node guard request telegram the watchdog is reset.
	Bit 5 = 1
	At every receipt of a SYNC telegram the watchdog is reset, provided that at least once process output data have been transmitted to the frequency inverter control.
Default setting	07h
	The watchdog is reset, if:
	- process output data are written to the FI control ,
	- an SDO job is started and
	- no transmission problems to CAN are detected
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile.

### PDOUT\_WrMode

## **Operator parameters**

CAN SDO Index	5FE4h
Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Defines the conditions under which PDOUT data are written to the FI control. Herewith the communication between CAN operator and FI control can be relieved.
Coding	O : All PDOUT data are always written to the FI control, whether they are changed or not.
	255 : All PDOUT data are always written to the inverter, if at least one of the values was changed.
	other- : Only the changed values are written. wise
Default setting	255
Notice	A value change is effective immediately and stored non-volatile.

### **HS\_PDO\_Index**

CAN SDO Index	5FE5h
Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	With this parameter it is defined which PDO should be the high-speed PDO.
Coding	0 : 1. PDO is high-speed PDO
	1 : 2. PDO is high-speed PDO
Default setting	0
Notice	A changed value is stored non-volatile, but becomes active only after the next switch-on or reset node command. Moreover, in case of a change of value all PDO's are deactivated (bit 31 from PDO parameter CobID = 1).



### PDIN1\_Cycle\_Time

CAN SDO Index	5FE6h
Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	2 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Specifies the cycle time in which the process input data of the PDO1 are read in status OPERATIONAL by the FI control.
Coding	1 ms
Default setting	25 = 25 ms
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile.

### PDIN2\_Cycle\_Time

CAN SDO Index	5FE7h
Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	2 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Specifies the cycle time in which the process input data of PDO2 are read in status OPERATIONAL by the FI control.
Coding	1 ms
Default setting	100 = 100 ms
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile.

### SAVE\_CAN\_Baud

CAN SDO Index	5FFEh
Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Serves for the non-volatile storing of the adjusted CAN transmission rate.
Coding	Write:
	FFh : Non-volatile storing of CAN_Baud
	0 : no storing
	Read:
	FFh : Adjusted value corresponds with the stored value
	00h : Adjusted value is not equal to stored value

## **Operator parameters**

### CAN\_Baud

CAN SDO Index	5FFFh		
Subindex	0		
Object type	Single variable (var)		
Data length	1 byte		
Access	READ_WRITE		
Meaning	Index for CAN transmission	ate	
Coding	0 = 10 Kbit/s	5 =	250 Kbit/s
	1 = 20 Kbit/s	6 =	500 Kbit/s*
	2 = 50 Kbit/s	7 =	1000 Kbit/s*
	3 = 100 Kbit/s	8 =	800 Kbit/s*
	4 = 125 Kbit/s	9 =	25 Kbit/s
Default setting	1		
Notice	A changed value takes effect immediately but is not automatically stored non-volatile. The bit-timing abides by the specifications of the working committee Physical-Layer of CiA [2]. See Annex regarding bit-timing. What kind of transmission rates are possible depends on the line length, the sum of the deceleration times and the bit-timing and must be cleared up for each individual case.		

### CAN\_Baud2

CAN SDO Index	5FECh			
Subindex	0			
Object type	Single variable (var)			
Data length	1 byte			
Access	READ_WRITE			
Meaning	Index for CAN transmission rate alternatively to CAN_Baud (s.o.)			
Coding	0 = 10 Kbit/s 5 = 250 Kbit/s			
	1 = 20 Kbit/s 6 = 500 Kbit/s*			
	2 = 50 Kbit/s 7 = 1000 Kbit/s*			
	3 = 100 Kbit/s 8 = 800 Kbit/s*			
	4 = 125 Kbit/s 9 = 25 Kbit/s			
Default setting	1			
Notice	Contrary to parameter CAN_Baud a changed value is immediately stored non-volatile, but becomes active only after a reset node command or after the next switch-on			

<sup>\*</sup> Please observe chapter 'Important Warning Notice'



### 5.2 Parameters defined by the communication profile [12]

### **device type** (according to CANopen [13])

CAN SDO Index	1000h
Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	4 byte
Access	READ_ONLY
Meaning	Decribes the unit type according to CANopen communication profile.
Coding	No predefinition up to now.
Default setting	0
Notice	This parameter is constant, therefore it can be read only.

### error register (according to CANopen [13])

CAN SDO Index	1001h
Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	1 byte
Access	READ_ONLY
Meaning	Indicates the Error-Status of the CANopen user.
Coding	Bit0 = 1 → Error exists
Default setting	0
Notice	This parameter can be read only. The inverter parameter status (ru.00) serves as source for this parameter. The conversion of the ru.00 values into values of the error register is found in the table in the annex.  Note, the value of the Error-Register is updated only with activated Emergency-Processing (→ EmergencyCycle).

## **Operator parameters**

## Manufacturer Status Register

CAN SDO Index	1002h				
Subindex	0	0			
Object type	Single variable	e (var)			
Data length	4 byte				
Access	READ_ONLY				
Meaning	Direct mapping of the parameter inverter status (ru.00) in DS301 parameter range.				
Coding	See description of the parameter inverter status (ru.00) in the instruction manual of the inverter control.				
Default setting	0				
Permitted PDO mapping	High speed PDO Low speed PDO			ed PDO	
	rx tx rx tx				
	NO	YES	NO	YES	
Notice	Is mapped internally on the parameter ru.00.				

### Manufacturer Device Name

CAN SDO Index	1008h				
Subindex	0				
Object type	Sin	gle variable	(var)		
Data length	4 by	yte			
Access	RE	AD_ONLY			
Meaning	Outputs the value of the parameter Inverter_Identification (SY.02) of the FI control as 4-character hexadecimal-string.				
Coding	The value 1234h would be transferred in the SDO response telegram as follows:				
	B4 B5 B6 B7				
		31h	32h	33h	34h
Default setting	Depending on the inverter type				
Permitted PDO mapping	no mapping				



### **Identify Object**

CAN SDO Index	1018h
Subindex	0
Object type	Structured variable (record)
Data length	1 byte
Access	READ_ONLY
Meaning	Specifies the number of entries in this object.
Coding	1
Default setting	2
Notice	The value of this parameter can be read only.

Subindex	1
Data length	4 byte
Meaning	Manufacturer identification assigned by the CAN in automation user group.
Coding	Bit31Bit24 : Department
	Bit23Bit0 : Company
Default setting	0000014h
Notice	The value of this parameter can be read only.

Subindex	2
Data length	4 byte
Meaning	Product description
Coding	00000004h = Type F4
	00000005h = Type F5
Default setting	0000005h
Notice	The value of this parameter can be read only.

### Manufacturer software version

CAN SDO Index	100Ah			
SDO-Subindex	0			
Object type	Single variable	(var)		
Data length	4 byte			
Access	READ_ONLY			
Meaning	Outputs the value of the parameter software version (In.06) of the FI control as 4-character hexadecimal string.			
Coding	The value 140h/260d (= version 2.60) would be transferred in the SDO response telegram as follows:			
	B4 B5 B6 B7			
	30h	31h	30h	34h
Default setting	Depending on the software version of the inverter control			
Permitted PDO mapping	no mapping			

## 1st receive PDO Parameter

CAN SDO Index	1400h
Subindex	0
Object type	Structured variable (record)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Specifies the number of entries that can be addressed under this object.
Coding	1
Default setting	2
Notice	The value of this parameter can be read only.

Subindex	1					
Data length	4 byte					
Meaning	Indicates to which identifier the PDO(rx) for the transfer of the process output data is transferred. In addition to it control information for this PDO are contained in the higher bits.					
Coding	Bit31(MSB) = 0 → The processing of the process output data is activated					
	Bit31(MSB) = 1 → The processing of the process output data is deactivated.					
	Bit 30 = 0 → Remote frame on the corresponding identifier is responded					
	Bit 30 = 1 $\rightarrow$ Remote frame is not answered.					
	Bit 29 = 0 → 11-Bit identifier (CAN V2.0A)					
	Bit 29 = 1 → 29-bit identifier (CAN V2.0B), not adjustable here.  But 29-bit identifier telegrams are received and processed.					
	Bit 28Bit 0 = Identifier (Bit0 = LSB), here for bit28 to bit11=fixed=0.					
Default setting	00000200h + Node_Id					
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile. When activating the process data processing (Bit31 from "31 1" to "0") the setting of the parameter 1st receive PDO mapping (Index = 1600h) is transferred to the inverter control. If the FI control does not accept the mapping an error response is returned here and the process output data processing remains disabled. If the PD mapping is accepted by the FI, it is automatically stored non-volatile and the process output data processing is enabled as desired. Since the identifier assignment of the PDOs is derived directly from the Node_Id, the Bits Bit28 to Bit0 can only be read. During writing these bits are ignored.					
Subindex	2					
further on next side						



Data length	1 byte			
Meaning	Defines, when and how this object is transmitted on the CAN Bus .			
Coding	0 240:			
	On receipt of a SYNC command (Identifier = 128d, data length = 0) the current process output data are transferred to the FI control.			
	254 (asynchronous, manufacturer-specific):			
	The process output data are transferred to the FI control as soon as at least one has changed.			
	255 (asynchronous, profile-specific):			
	See asynchronous, manufacturer-specific.			
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile. Please also consider the effect of the parameter PDOUT_WrMode.			

## 2nd receive PDO Parameter

CAN SDO Index	1401h
Subindex	0
Object type	Structured variable (record)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Specifies the number of entries that can be addressed under this object.
Coding	1
Default setting	2
Notice	The value of this parameter can be read only.

Subindex	1				
Data length	4 byte				
Meaning	Indicates to which identifier the PDO(rx) for the transfer of the process output data is transferred. In addition to it control information for this PDO are contained in the higher bits.				
Coding	Bit31(MSB) = 0 → The processing of the process output data is activated				
	Bit31(MSB) = 1 $\rightarrow$ The processing of the process output data is deactivated.				
	Bit 30 = 0 $\rightarrow$ Remote frame on the corresponding identifier is responded				
	Bit 30 = 1 $\rightarrow$ Remote frame is not answered.				
	Bit 29 = 0 $\rightarrow$ 11-Bit identifier (CAN V2.0A)				
	Bit 29 = 1 → 29-bit identifier (CAN V2.0B), not adjustable here. But 29-bit identifier telegrams are received and processed.				
	Bit 28Bit 0 = Identifier (Bit 0 = LSB), here for bit 28 to bit 11=fixed=0.				
Default setting	80000300h + Node_ld				
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile. On activation of the process data processing (Bit 31 from "1" to "0") the setting of the 2nd receive PDO mapping is converted to a corresponding inverter mapping. If this could be executed successfully, the mapping is automatically stored non-volatile. Since the identifier assignment of the PDOs is derived directly from the Node_Id, the Bits Bit28 to Bit0 can only be read. During writing these bits are ignored.				
Subindex	2				
Data length	1 byte				
further on next side					

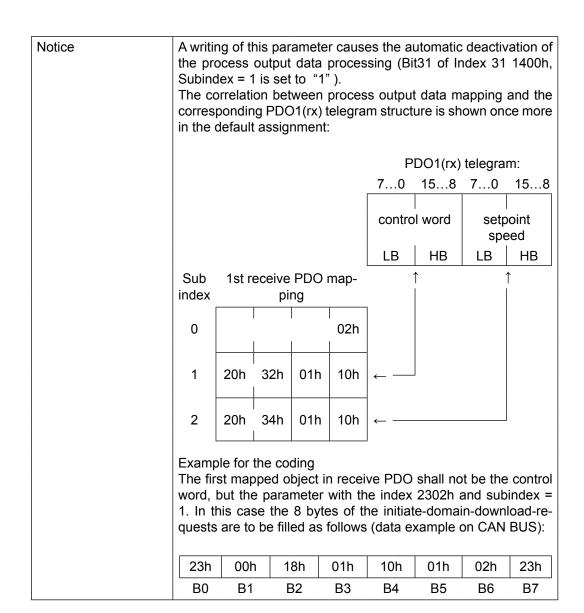


Meaning	Defines, when and how this object is transmitted on the CAN Bus .
Coding	0 240:
	On receipt of a SYNC command (Identifier = 128d, data length = 0) the current process output data are transferred to the FI control.
	254 (asynchronous, manufacturer-specific):
	The process output data are transferred to the FI control as soon as at least one has changed.
	255 (asynchronous, profile-specific):
	See asynchronous, manufacturer-specific.
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile.  Please also consider the effect of the parameter PDOUT_WrMode.

### 1st receive PDO Mapping

CAN SDO Index	1600h	
Subindex	0	
Object type	Structured variable (record)	
Data length	1 byte	
Access	READ_WRITE	
Meaning	Specifies the number of entries that can be addressed under this object.	
Coding	1 (maximum valid value range 14).	
Default setting	2	
Notice	A writing of this parameter causes the automatic deactivation of the process output data processing (Bit31 of Index 31 1400h, Subindex = 1 is set to "1").	

Subindex	1 upto maximum	1 upto maximum 4			
Data length	4 byte	4 byte			
Meaning		Describes an object mapping. The index, subindex and the object length are specified in bits.			
Coding	Inde	Index HB LB		Object length	
	В3	B2	B1	В0	
Default setting	see below				
further on next side					





#### 2nd receive PDO Mapping

CAN SDO Index	1601h
Subindex	0
Object type	Structured variable (record)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Specifies the number of entries that can be addressed under this object.
Coding	1 (maximum valid value range 14).
Default setting	2
Notice	A writing of this parameter causes the automatic deactivation of the process output data processing (Bit31 of index 1401h, sub- index = 1 is set to "1").

Subindex	1 upto maximum 4									
Data length	4 byte									
Meaning	Describes an object mapping. The index, subindex and the object length are specified in bits.									
Coding										
	Index Sub Object len								length	
		В3		В	32	В	1	В	)	
Default setting	see be	elow								
Notice	A writing of this parameter causes the automatic deactivation of the process output data processing (Bit31 of index 1401h, subindex = 1 is set to "1"). The correlation between process output data mapping and the corresponding PDO2(rx)-telegram structure is shown once more in the default assignment:  PDO2(rx) telegram									
						70	158	70	158	
						contro	 ol word		point eed	
						LB	НВ	LB	НВ	
	Sub index			eceive //apping	9		↑ 		↑ 	
	0 02h									
	1	20h	32h	01h	10h	<b></b> ← —				
	2	20h	34h	01h	10h	<b>←</b> —				

# 1st transmit PDO Parameter

CAN SDO Index	1800h
Subindex	0
Object type	Structured variable (record)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Specifies the number of entries in this object.
Coding	1
Default setting	3
Notice	The value of this parameter can be read only.

Subindex	1								
Data length	4 byte								
Meaning	Indicates to which identifier the PDO(tx) for the transfer of the process input data is transferred. In addition some additional information are contained in the higher bits.								
Coding	Bit31(MSB) = $0 \rightarrow$ The processing of the p output data is activated.								
	Bit31(MSB)	=	1	$\rightarrow$	The processing of the process input data is deactivated.				
	Bit 30	=	0	$\rightarrow$	Remote frame on the corresponding identifier is responded				
	Bit 30	=	1	$\rightarrow$	Remote frame is not answered.				
	Bit 29	=	0	$\rightarrow$	11-Bit identifier (CAN V2.0A)				
	Bit 29	=	1	$\rightarrow$	29-bit identifier (CAN V2.0B), not adjustable here.				
	Bit 28Bit 0 = Identifier (Bit0 = LSB), here for bit11=fixed=0.								
Default setting	00000180h +	No	ode_	Id					
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile. On activation of the process data processing (Bit31 from "1" to "0") the setting of the parameter 1st transmit PDO mapping (Index 1A00h) is transferred to the inverter control. If the FI control does not accept the mapping an error response is returned and the process input data processing remains switched off. If the PDO mapping is accepted by the FI, it is automatically stored non-volatile and the process input data processing is enabled as desired. Since the identifier assignment of the PDOs is derived directly from the Node_Id, the Bits Bit28 to Bit0 can only be read. During writing these bits are ignored.								
Subindex	2								
Data length	1 byte								
Meaning	Defines, whe	n a	nd h	iow t	his object is transmitted on the CAN				
					further on next side				



Coding	0 (synchronous acyclic):
	At every receipt of a SYNC a PDO(tx) telegram is transmitted on CAN.
	1 - 240 (synchronous, cyclic):
	In this setting range it is adjusted by means of the value, how many SYNC telegrams must be received, before a PDO(tx) telegram is transmitted on CAN.
	252 (synchronous-RTROnly):
	A PDO(tx) telegram is only transmitted after a remote request on the PDO(tx) identifier.
	253 (asynchronous-RTROnly):
	A PDO(tx) telegram is only transmitted after a remote request on the PDO(tx) identifier.
	254 (asynchronous, manufacturer-specific):
	A PDO(tx) telegram is transmitted as soon as at least one byte has changed.
	255 (asynchronous, profile-specific):
	A PDO(tx) telegram is transmitted as soon as at least one byte has changed.
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile.

Subindex	3
Data length	2 byte
Meaning	Describes the minimal temporal distance between two CAN telegrams on this identifier.
Coding	100 µs
Default setting	150 (= 15 ms)
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile. The internal resolution for the Inhibit-Time is 1ms. Thus the adjusted value has an inaccuracy of +/- 1 ms.

# 2nd transmit PDO Parameter

CAN SDO Index	1801h
Subindex	0
Object type	Structured variable (record)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Specifies the number of entries in this object.
Coding	1
Default setting	3
Notice	The value of this parameter can be read only.

Subindex	1								
Data length	4 byte								
Meaning	Indicates to which identifier the PDO(tx) for the transfer of the process input data is transferred. In addition some additional information are contained in the higher bits.								
Coding	Bit31(MSB) = 0 → The processing of the process output data is activated.								
	Bit 31(MSB)	The processing of the process input data is deactivated.							
	Bit 30	=	0	$\rightarrow$	Remote frame on the correspondingidentifier is responded				
	Bit30	=	1	$\rightarrow$	Remote frame is not answered.				
	Bit 29	=	0	$\rightarrow$	11-Bit identifier (CAN V2.0A)				
	Bit 29	=	1	$\rightarrow$	29-bit identifier (CAN V2.0B), not adjustable here.				
	Bit 28Bit 0	=			er (Bit0 = LSB), here for bit28 to xed=0.				
Default setting	80000280h +	No	ode_	_ld					
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile. On activation of the process data processing (Bit31 from "1" to "0") the setting of the parameter 2nd transmit PDO mapping is converted into a corresponding inverter mapping. If this could be executed successfully, the mapping is automatically stored non-volatile. Since the identifier assignment of the PDOs is derived directly from the Node_Id, the Bits Bit28 to Bit0 can only be read. During writing these bits are ignored.								
Subindex	2								
Data length	1 byte								
Meaning	Defines, whe Bus .	n a	nd h	ow t	his object is transmitted on the CAN				
Coding	0 (synchrono	us	асу	clic):					
					further on next side				



Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile.
	A PDO(tx) telegram is transmitted as soon as at least one byte has changed.
	255 (asynchronous, profile-specific):
	A PDO(tx) telegram is transmitted as soon as at least one byte has changed.
	254 (asynchronous, manufacturer-specific):
	A PDO(tx) telegram is only transmitted after a remote request on the PDO(tx) identifier.
	253 (asynchronous-RTROnly):
	A PDO(tx) telegram is only transmitted after a remote request on the PDO(tx) identifier.
	252 (synchronous-RTROnly):
	In this setting range it is adjusted by means of the value, how many SYNC telegrams must be received, before a PDO(tx) telegram is transmitted on CAN.
	1 - 240 (synchronous, cyclic):
	At every receipt of a SYNC a PDO(tx) telegram is transmitted on CAN.

Subindex	3
Data length	2 byte
Meaning	Describes the minimal temporal distance between two CAN telegrams on this identifier.
Coding	100 µs
Default setting	1000 (= 100 ms)
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile. The internal resolution for the Inhibit-Time is 1ms. Thus the adjusted value has an inaccuracy of +/- 1 ms.

# 1st transmit PDO Mapping

CAN SDO Index	1A00h
Subindex	0
Object type	Structured variable (record)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Specifies the number of entries that can be addressed under this object.
Coding	1 (maximum valid value range 14).
Default setting	2
Notice	A writing of this parameter causes the automatic deactivation of the process input data processing (Bit31 of index 1800h, subindex = 1 is set to "1").

Subindex	1 upto maximum 4									
Data length	4 byte									
Meaning	Describes an object mapping. The index, subindex and the object length are specified in bits.									
Coding										
	Index Sub Object length									
		НВ		LE						
		B3		B	32	В	1 ———	В	)	
Default setting	see be	elow								
Notice	A writing of this parameter causes the automatic deactivation of the process input data processing (Bit31 of index 1800h, subindex = 1 is set to "1").  The correlation between process input data mapping and the corresponding PDO1(tx) telegram structure is shown once more in the default assignment:									
			3			Р	DO1(tx	) telegra	m	
						70	158		158	
	Status word								speed HB	
	Sub index	Р		ansmit nappin	g	,	<u> </u>		↑ 	
	0 02h									
	1	20h	33h	01h	10h	<b>←</b> —				
	2	20h	35h	01h	10h	←				



#### 2nd transmit **PDO Mapping**

CAN SDO Index	1A01h
Subindex	0
Object type	Structured variable (record)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Specifies the number of entries that can be addressed under this object.
Coding	1 (maximum valid value range 14).
Default setting	2
Notice	A writing of this parameter causes the automatic deactivation of the process input data processing (Bit31 of index 1801h, subindex = 1 is set to "1").

Subindex	1 upto	maxin	num 4						
Data length	4 byte								
Meaning	Describes an object mapping. The index, subindex and the object length are specified in bits.								
Coding									
			Index			Su ind		Object	length
		НВ		LE					
		B3		E	32	В	1	B(	)
Default setting	see be								
Notice	A writing of this parameter causes the automatic deactivation of the process input data processing (Bit31 ofIndex 1801h, subindex = 1 is set to "1").  The correlation between process input data mapping and the corresponding PDO2(tx)-telegram structure is shown once more in the default assignment:								
	PDO2(tx) telegram								
						70	158	70	158
						Status	word HB	Actual LB	speed HB
	Sub index	F		ansmit nappin			<u> </u>		 ↑ 
	0			 	   02h 				
	1	20h	33h	01h	10h	<b>←</b> —			
	2	20h	35h	01h	10h	← —			

# **Operator parameters**

# 5.3 Parameters for the life guarding

#### **Guard Time**

CAN SDO Index	100Ch
SDO-Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	2 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Defines together with the Life Time Factor the monitoring time for the life guarding.
Coding	0 = Life guarding switched off
	oth- = 1 ms
	er-
	wise
Permitted PDO mapping	not mappable
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile.

#### **Life Time Factor**

CAN SDO Index	100Dh
SDO-Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	1 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Defines together with the guard time the monitoring time for the life guarding.
Coding	0 = Life guarding switched off
	oth- = 1
	er-
	wise
Permitted PDO mapping	not mappable
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile.



#### LifeGuardTout.Addr

CAN SDO Index	5FDFh				
SDO-Subindex	0				
Object type	Single variable	e (var)			
Data length	4 byte				
Access	READ_WRITE	=			
Meaning				GuardTout.Data he life guarding	
Coding	and the param operator. The	neter set a mapping	s wel belov	ameter address I as the function I shows the str N SDO telegran	code for the ucture of the
	В0	B1		B2	В3
	opfunc	Set		Parameter	address
	Opiulic	361		LB	НВ
	opfunc = $0 \rightarrow$ no activity in the operator			or	
	1	$I \rightarrow Tr$	ansiti	on into Pre_Ope	erational
	Parameter add	dress =	Addr writte	ess of the para	ameter to be
	Set = Set selection byte of the parameter to be written.			of the param-	
Permitted PDO mapping	not mappable				
Default setting	Parameter address = 0032h(SY.50)				
	Parameter set	=	1 (se	et 0)	
	opfunc	=	1: Tr	ansition into Pre	_Operational
Notice	A changed vanon-volatile.	llue takes	effec	t immediately a	and is stored

#### LifeGuardTout.Data

CAN SDO Index	5FDEh
SDO-Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	4 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Defines the value of the inverter parameter to be written in case life guarding timeout occurs.
Coding	Depending on the selected inverter parameter.
Permitted PDO mapping	not mappable
Default setting	1
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile.

45

# 5.4 Parameters of the emergency processing

## EmergencyCycle

CAN SDO Index	5FDDh
SDO-Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	2 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Serves for the activation/deactivation of the emergency processing. The value also shows the cycle time, during which the value of the parameter inverter status is read, to indicate a possible error.
Coding	0 = switched off
	oth- = 1 ms
	e_r -
	wise
Permitted PDO mapping	not mappable
Default setting	0 (switched off)
Notice	A changed value takes effect immediately and is stored non-volatile.

#### Predefined Error-Field

CAN SDO Index	1003h				
SDO-Subindex	0, 1, 2, 3, 4, 5				
Object type	Single variable (var)				
Data length	4 byte				
Access	Subindex = 0	→ REA	D_WRITE		
	otherwise = REA	D_ONLY	,		
Meaning	This field contains t error field (subindex curred last. Accordir have occurred earlie	x=1) alway ng to this,	ys contain:	s the error	that oc-
Coding	Subindex = 0	→ Num	ber of filled	dentries	
	Subindex = 0	В0	B1	B2	В3
	!				
		Erro	rCode	Inverte	state
		LB	НВ	LB	HB
Permitted PDO mapping	not mappable				
Default setting	0 (switched off)				
Notice	Only the subindex = value = 0 the entire			en writing	with the



# 5.5 Parameter for the synchronous mode

## ComCycle

CAN SDO Index	1006h
SDO-Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	4 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Serves for the activation/deactivation of the synchronous mode. The value is coded in $\mu s$ , but has an internal resolution of 1ms.
Coding	0 = OFF (normal mode)
	oth-= 1μs
	er-
	wise
Value range	0, 1000, 2000, 300065000
Notice	The parameter is available only over CAN SDO. The parameter is stored non-volatile and shows the value zero after every new start. The CAN operator switches back automatically into the normal mode, if after four-times ComCycle-time no SYNC telegram is received (also see HS_SyncToutDelay).

# **HS\_SyncToutDelay**

CAN SDO Index	5FE0h
SDO-Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	2 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	With this parameter the SYNC timeout monitoring can be delayed by the desired number of SYNCs.
Coding	0 = The SYNC timeout monitoring is active immediately after change-over into synchronous mode.
	o t h - = Number of SYNC telegrams until the timeout e r - monitoring becomes active. wise
Value range	065535
Notice	The parameter is stored non-volatile.

#### 6. Access to Operator Parameters over the Diagnostic Interface

The operator parameters are managed in the operator itself. Access to these parameters is possible by the CAN interface as well as by the diagnostic interface (per COMBIVIS). Keep in mind, that a CAN parameter is partly distributed onto several operator parameters and thus the outer appearance of a parameter on CAN and in COMBIVIS can vary slightly. This chapter lists the operator parameters that are of relevance to the user with the reference to the corresponding CAN parameter. The complete description is found in the chapter operator parameters.

Following information to the addressing of operator parameters and parameters of the inverter control: All parameters of a KEB inverter (FI parameter + operator parameter) are addressed over the diagnostic interface with a 16-bit parameter address plus 8-bit set selection byte. For the parameter address applies, that it is divided into the parameter group address (high byte) and a consecutive number (low byte):

KEB Parameter address: B15

ВІЭ	В	5 B/		BU
	Group		Number	

D0 D7

Every parameter group can be occupied with operator parameters as well as with parameters of the inverter control. For the distinction of the localization of the parameters the consecutive "number" is divided into two ranges:

Number =  $0...127 \rightarrow Parameters of the inverter control$ 

Number =  $128...255 \rightarrow Operator parameters$ 

Moreover, it must be noted, that exactly as with the inverter parameters some operator parameters exist several times. These use the set selection byte in KEB in the familiar manner. Here applies, that over set 0 the first mapping of the parameter is addressed and in set 1 the second one. Presently the set-programmable operator parameters are limited to the process data parameters. Since at present the CAN operator supports two PDOs, these parameters exist in set 0 for the first PDO and in set 1 for the second one.

All set-programmable parameters are provided with a corresponding reference under notice. All other parameters exist only in set 0.

#### Example:

Parameter PD\_In\_Para\_CobId of the first PDO is addressed over the diagnostic interface with set selection byte = 01 (hex). The same parameter of the second PDO is in set 1 (set selection byte = 02 (hex)).

Keep in mind that the simultaneous addressing of a operator parameter in several sets is generally prohibited.



## Operator type

Parameter address	0180h
Parameter-Id	OS.00
Data length	2 byte
Meaning	Describes the operator type
Set-programming	Not set-programmable
Coding	The two most significant decimal places specify the customer, the next two decimal places name the type and the next two decimal places indicate the version resolved into 0.1.
	Example:
	Value 10421 (dec) means: cus- = 1 (KEB) tomer
	Type = 4 (CAN)
	Version = 21 (V 2.1)
Notice	Only for information.

#### Software date

Parameter address	0182h
Parameter-Id	OS.02
Data length	2 byte
Meaning	Configures the software date
Set-programming	Not set-programmable
Coding	The lowest decimal digit shows the year 2000. The next two decimal digits show the month. The next two decimal digits show the day.
Notice	The representation is as follows: day, month, year 2000

# **Diag Error Count**

Parameter address	0183h
Parameter-Id	OS.03
Data length	2 byte
Meaning	Specifies the number of occurred errors on the diagnostic interface.
Coding	1
Notice	Only for information.

49

# Diag response delay time

Parameter address	0184h
Parameter-Id	OS.04
Data length	1 byte
Meaning	Minimal response delay time for inquiries over the diagnostic interface.
Coding	1 ms
Notice	This parameter is not available over CAN.

#### **Diag Baudrate**

Parameter address	0185h
Parameter-Id	OS.05
Data length	1 byte
Meaning	Specifies the transmission rate on the diagnostic interface.
Coding	0 : 1200 Bit/s
	1 : 2400 Bit/s
	2 : 4800 Bit/s
	3 : 9600 Bit/s
	4 : 19200 Bit/s
	5 : 38400 Bit/s
Notice	The value of the parameter is a mapping of the parameter SY.07 and therefore it is only readable over the diagnostic interface.

# HSP5 Max InvBusy retries

Parameter address	0186h
Parameter-Id	OS.06
Data length	1 byte
Meaning	Indicates how often a HSP5 service to the inverter control is repeated, it the inverter rejects the service with the error 'Inverter busy'.
Coding	1



#### **HSP5 Tout Count**

Parameter address	0187h
Parameter-Id	OS.07
Data length	2 byte
Meaning	Counts the time exceedance at the internal communication between operator and FI control.
Coding	1
Notice	This parameter is not available over CAN and exists only in set 0.

## OP\_Node\_Id

Parameter address	0280h
Parameter-Id	FB.00
Data length	1 byte
Notice	This parameter is identical with the CAN Parameter OP_Node_Id and exists only in set 0.

#### CAN\_Baud2

Parameter address	0281h
Parameter-Id	FB.01
Data length	1 byte
Notice	This parameter corresponds to the CAN Parameter CAN_Baud2 (s.o.) and exists only in set 0.

# Act\_CAN\_Baud

Parameter address	0282h
Parameter-Id	FB.02
Data length	1 byte
Meaning	Shows the currently adjusted CAN bitrate.
Coding	See CAN_Baud.
Notice	This parameter ist Read_Only and not available on CAN and exists only in set 0.

# Watchdog activation

Parameter address	0283h
Parameter-Id	FB.03
Data length	1 byte
Notice	This parameter is identical with the CAN Parameter Watchdog activation and exists only in set 0.

# Watchdog inhibit

Parameter address	0284h
Parameter-Id	FB.04
Data length	1 byte
Notice	This parameter is identical with the CAN Parameter Watchdog inhibit (s. o.) and exists only in set 0.

## **HS\_PDO\_Index**

Parameter address	0285h
Parameter-Id	FB.05
Notice	This parameter corresponds to the operator parameter HS_PDO_Index and exists only in set 0.

# DSP402\_OpMode

Parameter address	0286h
Parameter-Id	FB.06
Data length	4 byte
Notice	This parameter corresponds to the operator parameter DSP402_ModesOfOperation and exists only in set 0.

## PD\_In\_Para\_CobID

Parameter address	0287h
Parameter-Id	FB.07
Data length	4 byte
Notice	This parameter corresponds to the CAN Parameter "nth transmit PDO Parameter, Cob ID" * and exists in set 0 and set 1.

## PD\_In\_Para\_TxType

Parameter address	0288h
Parameter-Id	FB.08
Data length	1 byte
Notice	This parameter corresponds to the CAN Parameter "nth transmit PDO Parameter, TxType" and exists in set 0 and set 1.



## PD\_In\_Para\_Inhibit

Parameter address	0289h
Parameter-Id	FB.09
Data length	2 byte
Notice	This parameter corresponds to the CAN Parameter "nth transmit PDO Parameter, Inhibit Time" and exists in set 0 and set 1.

# PD\_In\_Cycle

Parameter address	028Ah
Parameter-Id	FB.10
	This parameter corresponds to the CAN Parameter PDIN_Cycle_and exists in set 0 (PDIN1_Cycle_Time) and set 1 (PDIN2_Cycle_Time).

# Nr\_PDIn\_Objs

Parameter address	028Bh
Parameter-Id	FB.11
Data length	1 byte
Notice	This parameter corresponds to the least significant byte (LSB) of the CAN parameter nth transmit PDO mapping, Nr Mapped Objects and exists in Set 0 and Set 1.

# **PD\_Inx Index** (with x = 1...4)

Parameter address	028Ch,028Fh,0292h,0295h
Parameter-Id	FB.12, 15, 18, 21
Data length	2 byte
Notice	This parameters correspond to the most significant word (Bit31Bit16) of the parameter ,nth tramsmit PDO mapping'. Thus the index for the application object of the nth PDO mapping is defined. This parameters exist respectively in set 0 (PDO1) and set 1 (PDO2).

# **PD\_Inx Set** (with x = 1...4)

Parameter address	028Dh,0290h,0293h,0296h
Parameter-Id	FB.13, 16, 19, 22
Data length	1 byte
Notice	This parameters correspond to the third most significant word (Bit15Bit8) of the parameter ,nth tramsmit PDO mapping'.  Thus the set for the application object of the nth PDO mapping is defined. This parameters exist respectively in set 0 (PDO1) and set 1 (PDO2).

## **PD\_Inx\_BitDlen** (with x = 1...4)

Parameter address	028Eh,0291h,0294h,0297h
Parameter-Id	FB.14, 17, 20, 23
Notice	This parameters correspond to the least significant word (Bit7Bit0) of the parameter ,nth tramsmit PDO mapping'. Thus the index for the application object of the nth PDO mapping is defined. This parameters exist respectively in set 0 (PDO1) and set 1 (PDO2).

## PDOUT\_WrMode

Parameter address	0299h
Parameter-Id	FB.25
Notice	This parameter corresponds to the CAN Parameter "PD-OUT_WrMode" and exists only in set 0.

# PD\_Out\_Para\_Co-bID

Parameter address	029Ah
Parameter-Id	FB.26
Data length	4 byte
Notice	This parameter corresponds to the CAN Parameter "nth Receive PDO Parameter, Cob ID" and exits in set 0 and set 1.

# PD\_Out\_Para\_Tx-Type

Parameter address	029Bh
Parameter-Id	FB.27
Data length	1 byte
Notice	This parameter corresponds to the CAN-parameter "nth Receive PDO Parameter, TxType" and exists in Set 0 and Set 1.

# Nr\_PDOut\_Objs

Parameter address	029Ch
Parameter-Id	FB.28
Data length	1 byte
Notice	This parameters correspond to the least significant word (Bit 7Bit 0) of the parameter ,nth receive PDO mapping'. Thus the index for the application object of the nth PDO mapping is defined. This parameters exist respectively in set 0 (PDO1) and set 1 (PDO2).



# **PD\_Outx Index** (with x = 1...4)

Parameter address	029Dh,02A0h,02A3h,02A6h
Parameter-Id	FB.29, 32, 35, 38
Data length	2 byte
Notice	This parameters correspond to the most significant word (Bit 31Bit 16) of the parameter ,nth receivet PDO mapping'. Thus the index for the application object of the nth PDO mapping is defined. This parameters exist respectively in set 0 (PDO1) and set 1 (PDO2).

#### **PD\_Outx Set** (with x = 1...4)

Parameter address	029Eh,02A1h,02A4h,02A7h
Parameter-Id	FB.30, 33, 36, 39
Data length	1 byte
Notice	This parameters correspond to the third most significant byte (Bit 15Bit 8) of the parameter ,nth receive PDO mapping'. Thus the set for the application object of the nth PDO mapping is defined. This parameters exist respectively in set 0 (PDO1) and set 1 (PDO2).

#### **PD\_Outx\_BitDlen** (with x = 1...4)

Parameter address	029Fh,02A2h,02A5h,02A8h
Parameter-Id	FB.31, 34, 37, 40
Notice	This parameters correspond to the least significant word (Bit7Bit0) of the parameter ,nth receive PDO mapping'. Thus the index for the application object of the nth PDO mapping is defined. This parameters exist respectively in set 0 (PDO1) and set 1 (PDO2).

# **ProcessData Inx** (with x = 1...4)

Parameter address	02AAh - 02ADh
Parameter-Id	FB.4245
Data length	2 byte
Meaning	x. Process input data word
Coding	Depending on the mapped parameter
Notice	This parameter is Read_Only and corresponds to the n. word of the PDO (tx) telegram on CAN and exists in set 0 and set 1.

#### **ProcessData Outx** (with x = 1...4)

Parameter address	02AEh - 02B1h
Parameter-Id	FB.4649
Data length	2 byte
Meaning	x. Process output data word
Coding	Depending on the mapped parameter
Notice	This parameter is Read_Only and corresponds to the n. word of the PDO (rx) telegram on CAN and exists in set 0 and set 1.

## Take Stored PD-Map

Parameter address	02B2h
Parameter-Id	FB.50
Notice	This parameter corresponds to the CAN Pparameter PD_Stored (Index = 5FE2h), (see above) and exists only in set 0.

## **Check PD Setting**

Parameter address	02B3h
Parameter-Id	FB.51
Data length	1 byte
Meaning	Indicates whether the last adjusted PD assignment change was executed error-free.
Coding	0 : Error occurred in the last PD-assignment change. 255d : Last PD assignment change was executed error- free.
Notice	This parameter is not available on CAN and exists only in set 0.

#### ComCycle

Parameter address	02B4h
Parameter-Id	FB.52
Notice	This parameter corresponds to the CAN-parameter Com- Cycle and exists only in Set 0.

## **HS\_SyncToutDelay**

Parameter address	02B5h
Parameter-Id	FB.53
Notice	This parameter corresponds to the CAN-parameter HS_SyncToutDelay and exists only in Set 0.



#### LifeGuardTout.Addr

Parameter address	02B6h
Parameter-Id	FB.54
	This parameter corresponds to the CAN-parameter Life-GuardTout.Addr and exists only in Set 0.

#### LifeGuardTout.Data

Parameter address	02B7h
Parameter-Id	FB.55
Notice	This parameter corresponds to the CAN-parameter Life-GuardTout.Data and exists only in Set 0.

# EmergencyCycle

Parameter address	02B8h
Parameter-Id	FB.56
Notice	This parameter corresponds to the CAN-parameter EmergencyCycle and exists only in Set 0.

## Save\_VLRamps

Parameter address	02B9h
Parameter-Id	FB.57
Notice	This parameter corresponds to the CAN-parameter Save_ VLRamps and exists only in Set 0.

### VL\_Ramp\_Calc-Mode

Parameter address	02BAh
Parameter-Id	FB.58
Notice	This parameter corresponds to the CAN Parameter VL_Ramp CalcMode and exists only in set 0.

#### 7. Change-over of the Transmission Type of the PDOs

The transmission type of the parameter 1st/2nd receive PDO parameter as well as of the 1st/2nd transmit PDO parameter is changeable. The valid values are:

 Asynchronous manufacturer- (Value = 254 = default) specific

Asynchronous profile-specific (Value = 255)
 Synchronous acyclic (Value = 0)
 Synchronous cyclic (Value = 1)

- Synchronous cyclic (Value = 1, 2...240)

Synchronous RTROnly (Value = 252)Asynchronous RTROnly (Value = 253)

According to CANopen the values 0 to 240 possess identical behaviour at the PDO(rx). That means, that at the PDO(rx) the PDOUT-data are updated at every SYNC, regardless of the value the tx-type has. Please also keep in mind the influence of the parameter PDOUT\_WrMode on the PDO1, PDO2(rx)-processing.

# 7.1 Asynchronous manufacturer-specific (Value = 254d/FEh) or asynchronous profile-specific (Value = 255d/FFh)

If in parameter 1st/2nd receive PDO Parameter the transmission-type is adjusted to one of these values, it means, that the process output data in status OPERATIONAL are transferred to the inverter-control on receipt of a valid PDO(rx)-telegram, if at least 1 Byte has changed. A valid PDO(rx)-telegram is a telegram on the corresponding identifier with a data length of > the data length that results from the PDO(rx)-mapping. In the standard case it means, that all telegrams on the OUT-identifier with a data length of > 4 Byte are accepted.

In status OPERATIONAL the process input data are also read cyclical by the Fi-control. If the value 254d or 255d is adjusted in parameter 1st/2nd transmit PDO Parameter, it means that a PDO(tx)-telegram is transmitted to CAN, if the process input data have changed.

### 7.2 Synchronous acyclic (Value = 0) or synchronous cyclic (Value = 1...240)

If in parameter 1st/2nd receive PDO Parameter the transmission-type is adjusted to once of these values, it means, that the process output data in status OPERATIONAL are transferred to the inverter-control on receipt of a SYNC-telegram. Provided, that a valid PDO(rx)-telegram was received before.

For the parameter 1st/2nd transmit PDO Parameter the value transmission-type = 0/1 means, that in status OPERATIONAL a PDO(tx)-telegram is immediately transmitted on CAN after receiving a SYNC-telegram.

For all synchronous values of the tx\_type applies, that the SYNC-telegram triggers the transmission of the appropriate PDO(tx) respectively the transmission of the PDO(rx). With the exact value it is determined how many SYNC-telegrams are necessary for it. With the values 0 and 1 every SYNC activates the corresponding event. The values 2 to 240 itself specify the number of required SYNC-telegrams. However, it must be observed that in this value range the behaviour of all PDO(rxx)-telegrams is identical with the value = 1. Example:

PDO1(tx).tx\_type =  $10 \rightarrow$  After 10 SYNC-telegrams the Slave transmits a PDO1(tx) on CAN with the current PDIN1-data.

PDO1(rx).tx type = 10 → After everySYNC-telegram the current PDOUT1-data are forwarded.

#### 7.3 Synchronous / asynchronous RTROnly (Value = 252, 253)

These values are only valid for Tx PDOs. The transmission of the current PDIN data via the corresponding PDO(tx) telegram on CAN is only started upon receipt of a remote frame request on the corresponding identifier.



### 8. Synchronous mode

In the synchronous mode the internal processing cycle of the CAN operator and the connected frequency inverter control is adjusted over the SYNC telegram on CAN. Shortest deceleration times and above all extremely little deviation in the deceleration times are the ultimate goal of this operating mode. It is achieved with simultaneous compatibility on CAN. But clear functional restrictions are connected with the synchronous mode. Though the general operation is maintained.

In the synchronous mode the highest priority lies on the fastest possible transfer of process data. The mapping of the process data is adjustable over the process data mapping and is only subject to the restrictions of the already known high-speed PDOs in the CAN operator.

Following conditions apply to the synchronous mode:

The synchronous mode operates only in OPERATIONAL status of the node.

Only the high-speed PDO may be active.

The PDO works in both directions synchronous.

The PDO mapping in both directions fulfills following conditions:

- Number of mapped parameters in both direction = 2 or 3
- The first mapping occupies 32-Bit
- Every further mapping occupies 16-Bit

The synchronous mode is activated by writing on the new parameter ComCycle with a value unequal zero. In the synchronous mode the SYNC telegrams on CAN must be transmitted within the adjusted time (ComCycle). The maximal temporal deviation of two successive SYNC telegrams must not exceed approx. 80µs. If this maximal deviation is exceeded, it must be clarified in each individual case, whether the application functions in the desired manner. The CAN operator monitors the receipt of the SYNC telegrams. If no SYNC is received within the timeout time, the operator automatically switches back into the normal mode. The timeout time corresponds to four-times of the expected SYNC cycle time (ComCycle).

The necessary presettings are comprised in the following table:

Index	Subindex	Dlen	Value
5FE5h	0	1	0
1801h	1	4	8000XXXXh
1401h	1	4	8000XXXXh
1800h	2	1	0 oder 1
1400h	2	1	0 oder 1
1A00h	0	1	< 3
1A00h	1	4	XXXXXX20h
1A00h	2	4	XXXXXX10h
1A00h	3	4	XXXXXX10h
1600h	0	1	< 3
1600h	1	4	XXXXXX20h
1600h	2	4	XXXXXX10h
1600h	3	4	XXXXXX10h
1006h	0	4	multiple of 1000 (dec)

# Synchronous mode

#### 8.1 Functional restrictions in synchronous mode

In the synchronous mode all CAN-SDO jobs and jobs from the diagnostic interface are interlaced in the process data transfer. On this account only CAN-SDO accesses to parameters in the inverter control with subindex = 0 are possible. That means, parameters in the inverter can only be addressed in the set defined by the set indicator (Fr.09) (indirect set-addressing). Note, that every CAN telegram can shift the SYNC in time, even if the SYNC telegram has a very high priority due to its low identifier. Therefore, if at all possible, it should be abstained from any other CAN communication in the synchronous mode (Node-Guarding, SDO-commands, NMT-commands). Only PDO(rx) telegrams, PDO(tx) relegrams and the SYNC should be transmitted.

The keyboard is not processed in the synchronous mode. The display is static and shows ,Synch'. The diagnostic interface continues to operate with similar restrictions that apply to the CAN-SDO communication: Parameters in the inverter can only be read or written over the HSP5 service = 1 with the set selection Byte = 1 (indirect set-addressing over Fr.09).

#### 9. DSP402 Support

Please refer to the description of the parameter DSP402\_Modes Of Operation to find out which DSP402 modes are supported.

The CAN in automation user group has published the version 2.0 of the DSP402 unit profile for drives on 26.07.2002. The KEB F5 CANopen interface connection supports a subset of the functions and parameters, that are defined in the DSP402. The CAN operator takes over the conversion of the DSP402 parameter into parameters of the inverter control. This conversion is, in part, complex and consequently intensive in running time. For that reason a mapping of such parameter, that must be transliterated on the high-speed PDO is not permitted in most cases. But the DSP402 parameters can be addressed over the SDO commands. Likewise, nearly all DSP402 parameters are mappable on the low-speed PDO.

Some of the parameters in the KEB F5 frequency inverter, that serve as basis for realized DSP402 parameters, are set-programmable. Since the DSP402 profile does not support any set-programming, the following provision was made for the DSP402 realization: All DSP402 profile parameters, that are converted to parameters in the frequency control, are stored in set 0. They have no influence on the parameters in other sets:

#### The DSP402 profile works exlusively in parameter set 0

#### 9.1 Presettings for DSP402 operation

The DSP402 profile supports the differentiation of the ramps for clockwise and counter clockwise rotation. Therefore, the ramp times for clockwise and counter clockwise rotation must have the same values. That conditions the following presettings for the inverter control:

Parameter	Parameter address	Parameter set	Parameter value
OP.29	031Dh	set 0	-1
OP.31	31Fh	set 0	-1

For the operation over the DSP402 control and status word the following presettings are to be made in the inverter control:

Parameter	Parameter address	Parameter set	Parameter value
UD.01	0801h	set 0	440
OP.00	0300h	set 0	5
OP.01	0301h	set 0	6
OP.02	0302h	set 0	0
OP.60	033Ch	set 0	0
OP.61	033Dh	set 0	0
DI.01	0B01h	set 0	Bit 0 = 1
DI.02	0B02h	set 0	Bit 0 = 1
DI.09	0B09h	set 0	2

### 9.2 Details to the DSP402 velocity ramps

The DSP402 profile defines a velocity ramp (VL ramp) as a structure developed from two parts:

VL ramp.Dspeed : Delta speed value of the ramp in rpm
 VL ramp.Dtime : Delta time value of the ramp in seconds.

Internally in the inverter control a ramp is defined by a fixed part the so-called ramp reference value and an adjustable part the ramp time. The DSP402 ramp values are stored in the CAN operator. During a read access these buffer values are accessed. If one of the values is written an additional write access to the corresponding ramp time in the inverter control becomes necessary. The ramp values according to DSP402 coding are not automatically stored non-volatile in the operator. The user can explicitly request it over parameter Save\_VL\_Ramps.

The conversion of a VL ramp into a FI ramp time is clear. However, the likewise necessary conversion of a FI ramp time into a VL ramp is not clear. For that reason a method for the reversion of the conversion must be found. The KEB F5 CANopen operator supports different reversion modes, which are selectable by the parameter VL\_ramp\_CalcMode (see below).

Moreover, it must be noted that with each change of one of the two VL ramp parts a write access to the relevant FI ramp times is always effected. That means, that with the change of both VL ramp parts initially only one part is converted into a FI ramp time. At this point the FI ramp time does not correspond to the desired ramp. Only after the second VL ramp part has also been written, the desired ramp is preset as FI ramp time. This problem also applies to the low-speed PDO. The DSP402 profile does not provide any regulations for the consistent setting of VL ramps. The just illustrated problem must be solved by the user:

- For example, one of the two VL ramp times always remains unchanged and the ramp is varied only with the other part of the VL ramp.
- Another approach would be to never change the ramps while the FI drives ramps.

#### 9.3 DSP402 profile and synchronous mode

It is generally possible to operate in the synchronous mode over DSP402 profile parameters, but it must be noted, that the synchronous mode does not support any conversion/reversion of parameter values. Therefore DSP402 parameters to be converted are not mappable on process data in the synchronous mode. The following parameters do not require a conversion:

- VL TargetVelocity (Index=6042h)
- VL ControlEffort (Index=6043h)

The direct set-addressed SDO access is also not permitted in the synchronous mode. Consequently the most SDO accesses on DSP402 parameters would be rejected with error.

For these reasons it is practically unrealistic to operate with DSP402 parameters in the synchronous mode.

# 9.4 General parameters of the DSP402 Profile

DSP402\_ErrorCode

CAN SDO Index	603Fh						
SDO-Subindex	0	0					
Object type	Single variable	e (var)					
Data length	2 byte						
Access	READ_ONLY						
Meaning	Indicates the o	current error sta	tus of the unit.				
Coding	According DS	P402 setting, se	ee table in the a	nnex			
Permitted PDO mapping	High speed Pl	00	Low speed PD	00			
	rx	tx	rx	tx			
	NO	YES	NO	YES			
Notice	Is mapped internally on the parameter ru.00.If the FI signals no error status, but the CAN operator has detected an error, it is returned.						

# DSP402\_Controlword

CAN SDO Index	6040h								
SDO-Subindex	0								
Object type	Single variab	Single variable (var)							
Data length	2 byte								
Access	READ_WRIT	E							
Meaning	Serves for the and is mappe word).								
Coding	Only the supp	orted bits	are listed	I in the f	ollowing t	fig.:			
	B15 B7	B6	B5	B4	В3	B2	B1	В0	
	Fault reset	( )neration	 n mode sp 	 pecific 	Enable opera-tion	Quick stop	Enable volt- age	switch on	
		RFG use REF	RFG Unlock	RFG Enable	Velocity	/ mode			
	reserved reserved tion start Homing mode								
	Abs / Rel set setpoint setpoint Profile position mode								
	The bits B6 to are currently					, .	, ,		
Permitted PDO	High speed PDO Low speed PDO								
mapping	rx	tx		rx	rx		tx		
	YES	YES			YES YES				
Notice	Is mapped internally on the parameter SY.50 .								

## DSP402\_ Statusword

CAN S	DO Ind	ex		6041h									
SDO-S	Subinde	X		0									
Object	type			Single variable (var)									
Data le	ength			2 byte									
Access	3			READ_C	NLY								
Meanii	ng			Serves for the publication of the current condition. The para is bit-coded and mapped in the inverter control on parameter SY.51 (control word).									
Coding	]												
Only th	ne supp	orted bit	s are	isted in th	e follo	wi	ng fig.:						
B15	B13	B12	B11	B10	B9	1	B6	B5	B4	В3	B2	B1	B0
	Operat mode s	ion specific	Inter- nal limit active	Target reached	Re- mote		Switch on disa- bled	Quick stop	Volt- age ena- bled	Fault	Oper- ation ena- bled	Switch- ed on	Ready to switch on
	re- served	re- served	Veloc	ity mode									
	Hom- ing error	Hom- ing at- tained	Homi	ng mode									
	Fol- lowing error	Set- point ackn.	Profile	e position mode									
The bits B13, B12 are defined mode-dependent. Grey highlighted bits are currently not realized in the KEB CANopen interface connection.													
Permit	ted PD0	O mappi	ng	High spe	ed PD	0			Low	speed	d PDO	_	
				rx		tx	,		rx		,	tx	
NO			NO		Υ	ES		NO			YES		
Notice Is mapped internally on the parameter SY.51.				Is mappe	d inte	rna	lly on th	ne para	meter	SY.51	1.		

# DSP402\_ModesO-fOperation

CAN SDO Index	6060h					
SDO-Subindex	0					
Object type	Single variable (var)					
Data length	1 byte					
Access	READ_WRITE					
Meaning	Serves for the setting of the desired DSP402 operations mode.					
Coding	(-1) : Manufacturer-specific					
	0 : reserved					
	1 : Profile Position Mode*1					
	2 : Velocity mode					
	3 : Profile Velocity Mode (not possible here)					
	4 : Torque Profile Mode (not possible here)					
	5 : reserved					
	6 : Homing Mode*1					
	7 : Interpolated Position Mode (not possible here)					
Default setting	(-1) : Manufacturer-specific					
Permitted PDO mapping	not mappable					
Notice	At present no real difference exists between the modes (-1) and 2.					

<sup>\*1:</sup> These modes are permitted for the control types ud.02 = 4, 5, 6, 8, 9, 10 only.

# DSP402\_ModesO-fOperationDisp

CAN SDO Index	6061h
SDO-Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	1 byte
Access	READ_ONLY
Meaning	Indicates the current DSP402 operations mode.
Coding	s. DSP402_ModesOfOperation
Default setting	(-1) : Manufacturer-specific
Permitted PDO mapping	not mappable

DSP402\_Abort-Conn OptionCode

CAN SDO Index	6007h					
SDO-Subindex	0					
Object type	Single variable (var)					
Data length	2 byte					
Access	READ_WRITE					
Meaning	Determines the behaviour after the connection to CAN was aborted. Abort of the connection to CAN is here synonymous with the following events:					
	- Response of the Life Guarding timeout monitoring					
	- BusOff condition of the CAN controller					
Coding	(-1) : The behavior after an interruption on CAN is determined by the two parameters LifeGuardTout_Addr and LifeGuardTout_Data, see above					
	0 : No activity					
	Change in PRE_OPERATIONAL, if actual state     OPERATIONAL and explicitely release of the field- bus watchdog (E.Bus) at the inverter control (if this watchdog is activated in the inverter).					
	2 : Change in PRE_OPERATIONAL, if actual state OPERATIONAL and command, Disable Voltage' via DSP402_Controlword.					
	3 : Change in PRE_OPERATIONAL, if actual state OPERATIONAL and command ,Quick Stop' via DSP402_Controlword.					
Default setting	(-1)					
Permitted PDO mapping	not mappable					
Notice	A value change is effective immediately and stored non-volatile.					

#### DSP402\_Motion-ProfileType

CAN SDO Index	6086h
SDO-Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	2 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Indicates the way of motion realization.
Coding	(-1) : Linear ramps with s-curves that can be activated
	0 : Linear ramps (not adjustable here)
	1 : sin2-ramps (not adjustable here)
	2 : Jerk-free ramps (not adjustable here)
	3 : Jerk-limited ramps (not adjustable here)
Default setting	(-1)
Permitted PDO mapping	not mappable
Notice	At present only one value can be selected.

## DSP402\_ SuppDrive Modes

T	T			-							
CAN SDO Index	6502h	6502h									
SDO-Subindex	0										
Object type	Single	varia	ıble (v	ar)							
Data length	4 byte	;									
Access	REAL	ONI	_Y							,	
Meaning	Indication .	Indicates bit-coded the supported modes of the CANopen interface connection .									
Coding	B31	B16	B15	В7	B6	B5	B4	В3	B2	B1	В0
	Manu factu spec	rer-	reser	ved	Inter polated posi- tion	Hom- ing	re- served	Torque	Pro- file Ve- locity	Ve- loc- ity	Pro- file posi- tion
	The manufacturer-specific bits are not used here.										
Permitted PDO mapping	not m	appab	ole								

# 9.5 Parameters of velocity mode

### VL\_TargetVelocity

CAN SDO Index	6042h			
SDO-Subindex	0			
Object type	Single variable	e (var)		
Data length	2 byte			
Access	READ_WRITE	<u> </u>		
Meaning	Specifies the s	setpoint speed.		
Coding	1 rpm			
Permitted PDO mapping	High speed Pl	00	Low speed PD	Ю
	rx	tx	rx	tx
	YES	YES	YES	YES
Notice	Is mapped into	ernally on the pa	arameter SY.52	

## VL\_VelocityDemand

CAN SDO Index	6043h				
SDO-Subindex	0	0			
Object type	Single variable	Single variable (var)			
Data length	2 byte				
Access	READ_ONLY				
Meaning	Specifies the serator.	Specifies the speed value at the output of the ramp generator.			
Coding	1 rpm				
Permitted PDO mapping	High speed Pl	00	Low speed PD	00	
	rx	tx	rx	tx	
	NO	YES	NO	YES	
Notice	Is mapped inte	ernally on the p	arameter RU.02	2 .	

#### VL\_ControlEffort

CAN SDO Index	6044h				
SDO-Subindex	0	0			
Object type	Single variable	e (var)			
Data length	2 byte				
Access	READ_ONLY				
Meaning	Indicates the a	actual speed va	lue.		
Coding	1 rpm				
Permitted PDO mapping	High speed Pl	00	Low speed PD	00	
	rx	tx	rx	tx	
	NO	YES	NO	YES	
Notice	Is mapped inte	ernally on the pa	arameter SY.53		

69

## VL\_VelocityMin Amount

CAN SDO Index	6046h				
SDO-Subindex	1				
Object type	Single variable	Single variable (var)			
Data length	4 byte				
Access	READ_WRITE				
Meaning	Indicates the a point value.	Indicates the amount of the lower limit value of the set- point value.			
Coding	1 rpm				
Permitted PDO mapping	High speed PI	00	Low speed PD	00	
	rx	tx	rx	tx	
	NO	NO	YES	YES	
Notice	Is mapped into	ernally on the pa	arameter OP.06		

## VL\_VelocityMax Amount

CAN SDO Index	6046h	6046h			
SDO-Subindex	2	2			
Object type	Single variable	Single variable (var)			
Data length	4 byte	4 byte			
Access	READ_WRITE				
Meaning	Indicates the a point value.	Indicates the amount of the upper limit value of the set- point value.			
Coding	1 rpm				
Permitted PDO mapping	High speed PI	00	Low speed PD	00	
	rx	tx	rx	tx	
	NO	NO	YES	YES	
Notice	Is mapped internally on the parameter OP.10 .				

# VL\_VelocityAcceleration.Dspeed

CAN SDO Index	6048h				
SDO-Subindex	1				
Object type	Single variable	Single variable (var)			
Data length	4 byte				
Access	READ_WRITE	Ī			
Meaning	Specifies together with the VL_VelocityAcceleration.Dtime the acceleration ramp.				
Coding	1 rpm				
Permitted PDO mapping	High speed Pl	00	Low speed PD	00	
	rx	tx	rx	tx	
	NO	NO	YES	YES	
Notice	Is mapped into	ernally on the pa	arameter OP.28	•	

# VL\_VelocityAcceleration.Dtime

CAN SDO Index	6048h				
SDO-Subindex	2				
Object type	Single variable	Single variable (var)			
Data length	2 byte				
Access	READ_WRITE				
Meaning		ther with the VI celeration ram	VelocityAccel o.	eration.	
Coding	1s4				
Permitted PDO mapping	High speed PI	00	Low speed PD	00	
	rx	tx	rx	tx	
	NO	NO	YES	YES	
Notice	Is mapped inte	ernally on the pa	arameter OP.28		

# VL\_VelocityDeceleration.Dspeed

CAN SDO Index	6049h				
SDO-Subindex	1	1			
Object type	Single variable	Single variable (var)			
Data length	4 byte	4 byte			
Access	READ_WRITE				
Meaning	Specifies together with the VL_VelocityDeceleration.  Dtime the deceleration ramp.				
Coding	1 rpm				
Permitted PDO mapping	High speed Pl	00	Low speed PD	00	
	rx	tx	rx	tx	
	NO	NO	YES	YES	
Notice	Is mapped into	Is mapped internally on the parameter OP.30.			

# VL\_VelocityDeceleration.Dtime

CAN SDO Index	6049h				
SDO-Subindex	2	2			
Object type	Single variable	e (var)			
Data length	2 byte				
Access	READ_WRITE				
Meaning	Specifies together with the VL_VelocityDeceleration.  Dspeed the deceleration ramp.				
Coding	1s4				
Permitted PDO mapping	High speed Pl	00	Low speed PD	00	
	rx	tx	rx	tx	
	NO	NO	YES	YES	
Notice	Is mapped inte	ernally on the pa	arameter OP.30		

71

# VL\_VelocityQuick-Stop.Dspeed

CAN SDO Index	604Ah	604Ah			
SDO-Subindex	1	1			
Object type	Single variable (var)				
Data length	4 byte				
Access	READ_WRITE				
Meaning	Specifies together with the VL_VelocityQuickStop.Dtime the quick-stop ramp.				
Coding	1rpm				
Permitted PDO mapping	High speed PI	00	Low speed PD	00	
	rx	tx	rx	tx	
	NO	NO	YES	YES	
Notice	Is mapped internally on the parameter PN.60.				

## VL\_VelocityQuick-Stop.Dtime

CAN SDO Index	604Ah			
SDO-Subindex	2			
Object type	Single variable (var)			
Data length	2 byte			
Access	READ_WRITE			
Meaning	Specifies together with the VL_VelocityQuickStop.Dspeed the quick-stop ramp.			
Coding	1s4			
Permitted PDO mapping	High speed PDO		Low speed PDO	
	rx	tx	rx	tx
	NO	NO	YES	YES
Notice	Is mapped internally on the parameter PN.60.			

# VL\_QuickStopOption-Code

CAN SDO Index	605Ah			
SDO-Subindex	0			
Object type	Single variable (var)			
Data length	2 byte			
Access	READ_WRITE			
Meaning	Specifies the behaviour of the quick stop.			
Coding	The DSP402-profile determines the value range for the manufacturer-specific mode within the range –327681. For this reason the value is converted in the operator into the coding of the parameter PN.58 as follows:  Value (Pn.58) = Amount (VL_QuickStopOptionCode) – 1  The significance of the individual modes is to be taken from the application instruction of the used inverter control.  -1 → Pn.58=0			
	-2 → Pn.58=1			
	-3 → Pn.58=2 etc.			
Permitted PDO mapping	not mappable			
Notice	Is mapped internally on the parameter PN.58.			

# VL\_PoleNr

CAN SDO Index	604Dh
SDO-Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	1 byte
Access	READ_ONLY
Meaning	Specifies the number of poles of the motor. This value is calculated from the parameters dr.01 and dr.05 and needed for all conversions of speed (rpm) into frequency (Hz).
Coding	1
Permitted PDO mapping	not mappable
Notice	Is calculated internally from the parameters dr.01 and dr.05.

# VL\_Ramp\_Calc Mode

CAN SDO Index	5FDBh		
SDO-Subindex	0		
Object type	Single variable (var)		
Data length	1 byte		
Access	READ_WRITE		
Meaning	Determines the mode of calculation for the conversion of a KEB ramp time into a DSP402 Velocity-ramp.		
Coding	Both parts of the VL ramp (Dspeed, Dtime) are determined in such a way that the values become as small as possible, but the accuracy of the ramp time which can be converted remains received.		
	Only the VL-Rampe.Dtime is calculated, VL-Rampe.     Dspeed remains unchanged.		
	2 : The value of the KEB-ramp time is accepted as value for the VL-ramp.Dtime. VL ramp.Dspeed is set accordingly.		
Permitted PDO mapping	not mappable		
Notice	A value change is effective immediately and stored non-volatile.		

# Save\_VL\_Ramps

CAN SDO Index	5FDCl	5FDCh						
SDO-Subindex	0							
Object type	Single	Single variable (var)						
Data length	1 byte							
Access	READ	_WRI7	Έ					
Meaning		Serves for the non-volatile storing of the velocity-mode ramps in the CAN operator.						
Coding	B7	B6	B5	B4	В3	B2	B1	B0
			Save VL- QST. Dtime	Save VL- DEC. Dtime			Save VL- DEC. Dspeed	Save VL- ACC. Dspeed
	With VL-ACC. Dspeed: Index=6048h,Subindex=1							
	With V Dspee	`	<b>C</b> .	:	Index=6	049h,Su	bindex=1	I
	With V Dspee		Г.	:	Index=6	04Ah,Su	bindex=	1
	With V	L-ACC	C.Dtime	:	ndex=6	048h,Su	bindex=2	2
	With V	L-DEC	C.Dtime	:	Index=6	049h,Su	bindex=2	2
	With VL-QST.Dtime : Index=604Ah,Subindex=2					2		
Permitted PDO mapping	not mappable							
Notice	During reading the value 0 is always returned.							

# 10. Factors

The DSP402 profile defines many parameters with so-called user units. In order to realize these parameters conversion factors must be available, that perform the conversion into internal quantities. For this purpose the profile specifies an own group of parameters the so-called factor group. The KEB DSP402 realization supports no parameter of this group. But the following factors for the conversion of units are supported, that are used at different DSP402 parameters.

Every factor consists of an unsigned 32-bit nominator and an unsigned 32-bit denominator. Every factor is defined as structure with three members (as described below). The exact calculation formula is listed in the description to the concerned parameters:

- Factor 0 : Conversion of user-specific path units into path units used by the frequency inverter.

- Factor 1 : Conversion of user-specific speed units into speed units used by the frequency inverter.

- **Factor 2** : Conversion of user-specific acceleration units into acceleration units used by the frequency inverter.

### FactorX.NrEntries

CAN SDO Index	5FC0h + X
SDO-Subindex	0
Object type	Single variable (var)
Data length	1 byte
Access	READ_ONLY
Meaning	Number of members in the structure factor X
Coding	1
Permitted PDO mapping	not mappable
Notice	A value change is effective immediately and stored non-volatile.

### **FactorX.Numerator**

T	
CAN SDO Index	5FC0h + X
SDO-Subindex	1
Object type	Single variable (var)
Data length	4 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Reading factor X
Coding	1
Default setting	1
Permitted PDO mapping	not mappable
Notice	A value change is effective immediately and stored non-volatile.

### FactorX.Divisor

CAN SDO Index	5FC0h + X
SDO-Subindex	2
Object type	Single variable (var)
Data length	4 byte
Access	READ_WRITE
Meaning	Reading factor X
Coding	1
Default setting	1
Permitted PDO mapping	not mappable
Notice	A value change is effective immediately and stored non-volatile.

# 10.1 Advanced conversions

For some parameters the conversion by a factor consisting of numerator and denominator is not sufficient. These conversions include reference values of the FI control for the speed. This is necessary, for example, at the conversion of an acceleration (delta speed/delta time) into a ramp time. In addition to that the reference values are dependent on the F5 control type (refer to description of the parameter ud.02 in the application manual of the inverter). The following list of reference values is stored in the CAN Operator:

Ud.02 value	Speed-Reference Value (VRef)	Standardization
0	100	Hz
1	200	Hz
2	400	Hz
3	reserved	reserved
4	1000	rpm
5	2000	rpm
6	4000	rpm
7	reserved	reserved
8	1000	rpm
9	2000	rpm
10	4000	rpm

# 10.2 Example for the definition of the factors

For the optimal definition of the factor values applies the following:

- Limit the nominator and denominator of the factors, if possible, to 16-bit-width
- The part of the calculation, that is the most intensive regarding the running time, is the division by factorX. divisor. Therefore, if possible, this value is to be = 1.

# 10.2.1 Factor 0: User-path units in increments

For this conversion the values of the parameters Ec.01 (encoder line number encoder 1) respectively Ec.11 (encoder line number encoder 2) and Ec.07 (multiple evaluation encoder 1) respectively Ec.17 (multiple evaluation encoder 2) must be known. Here it is based on encoder 1.

If the factor 0 is to be defined for a setting in µm (linear motion), the following applies:

F0 = 
$$\frac{\text{Ec.01 * 2}^{\text{Ec.07}}}{U_{\text{driving pulley}}}$$
 (circumference of the driving pulley in  $\mu$ m)

→ Factor0.Numerator = Ec.01

ightarrow Factor0.Divisor =  $U_{\text{driving pulley}}$  (circumference of the driving pulley in  $\mu$ m)

If the factor 0 is to be defined for the setting of 0.01 angular degree (rotary motion), the following applies:

→ Factor0.Numerator = Ec.01

ightarrow Factor0.Divisor =  $U_{\text{driving pulley}}$  (circumference of the driving pulley in  $\mu$ m)

 $F0 = \frac{Ec.01 * 2^{Ec.07}}{36000}$ 

→ Factor0.Numerator = Ec.01 \* 2<sup>Ec.07</sup>

→ Factor0.Divisor = 36000

# 10.2.2 Factor 1: User-speed units in 0.125 rpm

If the factor1 is to be defined for the setting resolution 0.1 rpm, the following applies:

 $\rightarrow$  Factor1.Numerator = 8

→ Factor1.Divisor = 10

If the factor1 is to be defined for the setting 1  $\mu$ m/s, the following applies:

→ Factor1.Numerator = 480

 $\rightarrow$  Factor1.Divisor =  $U_{driving pulley}$  (circumference of the driving pulley in  $\mu$ m)

If the factor1 is to be defined for the setting 0,01 angular degree/s, the following applies:

→ Factor1.Numerator = 8

 $\rightarrow$  Factor1.Divisor = 600

### 10.2.3 Factor 2: User-acceleration units in one KEB ramp time

The definition of factor 2 is a little more complicated. Please note, that at KEB the acceleration-/deceleration parameters are defined as ramp time. Thus the conversion is more extensive in this case. The factor is to be demonstrated here on the example of the parameter HM\_Homing\_Acc, that is mapped on the parameter PS.20 in the F5 control:

To simplify the matter Factor 2 can at first be written as element. Then the calculation formula is as follows:

$$PS.20 = \frac{Vref}{HM Homing Acc} *Factor 2$$

Changed according factor 2:

### Assumption:

- ud.02 = 4: F5-M, maximumg speed = 4000 rpm, Vref = 1000 rpm
- The parameter HM\_Homing\_Acc is to be resolved in min-2

The value PS.20 = 100 represents an acceleration of 1000 rpm per second. This corresponds to a value of 60000  $min^{-2}$ . If one enters the value 100 for PS.20 and the value 60000 for HM\_Homing\_Acc in the above equation, the result for factor 2 is:

Factor 2 = 
$$\frac{100*60000}{1000}$$
 = 6000

- → Factor2.Numerator = 6000
- $\rightarrow$  Factor2.Divisor = 1

### 11. Annex

# 11.1 CAN-Bit-Timing

Regarding the adjusted Bit-Timing the KEB CAN interface connection(s) adhere to the specifications of the CiA standard [2]:

The nominal Bit-Timing is as follows:

SYNC	TSEG1	TSEG2			
	Samplepoint				

For all adjustable baud rates applies:

 $-t_{\alpha}$  = Base time unit. All segments of the Bit-Timing result in a multiple of this time unit.

- SYNC =  $0 \rightarrow$  Only the edges from recessive to dominant are used for the synchronization.

- SJW = 0  $\rightarrow$  Synchronization step width = 1 \*  $t_{\alpha}$ 

- TSEG2 = 1  $\rightarrow$  tSEG2 = 2 \*  $t_{\alpha}$ 

Baud rate	Timequantum (t <sub>α</sub> )	Samplepoint	TSEG1
10 Kbit/s	6,25 µs	$14 * t_q = 87,5 \mu s$	$t_{SEG1} = 13 * t_{q}$
20 Kbit/s	3,125 µs	$14 * t_q = 43,75 \mu s$	$t_{SEG1} = 13 * t_{q}$
25 Kbit/s	2,5 µs	14 * t <sub>q</sub> = 35,0 µs	$t_{SEG1} = 13 * t_{g}$
50 Kbit/s	1,25 µs	$14 * t_{q} = 17,5 \mu s$	t <sub>SEG1</sub> = 13 * t <sub>q</sub>
100 Kbit/s	625 ns	$14 * t_q = 8,75 \mu s$	$t_{SEG1} = 13 * t_{q}$
125 Kbit/s	500 ns	$14 * t_q = 7.0 \mu s$	$t_{SEG1} = 13 * t_{q}$
250 Kbit/s	250 ns	14 * t <sub>q</sub> = 3,5 µs	$t_{SEG1} = 13 * t_{q}$
500 Kbit/s	125 ns	13 * t <sub>a</sub> = 1,625 µs	$t_{SEG1} = 12*t_{g}$
800 Kbit/s	125 ns	$7 * t_q = 1,25 \mu s$	$t_{SEG1} = 6 * t_{q}$
1000 Kbit/s	125 ns	5 * t <sub>a</sub> = 625 ns	$t_{SEG1} = 4 * t_q$

The grey highlighted transmission rates in the table are to be considered as particularly critical with regard to the line length. Moreover, the Bit-Timing for these bit rates deviates slightly from the ones recommended by [2].

### 11.1.1 Important warning notice



The KEB CAN interface connection has a potential-isolated CAN interface. The possible line length or the possible transmission rates are reduced by the additional delay elements (opto coupler) in the signal line. The possible line length or transmission rate depend on the delay times of all users in the CAN network. It is the responsibility of the customer to make an assessment concerning bit rate and possible line length. The necessary information for the KEB CAN interface connection are listed below:

Transmit-deceleration time of the CAN driver	: ≤	80 ns.
Receive-deceleration time of the CAN driver	: ≤	70 ns.
Transmit-deceleration time of used opto coupler	: ≤	40 ns.
Receive-deceleration time of used opto coupler	: ≤	40 ns.

Always select the smallest CAN transmission rate, that is needed for the processing of the process .

### 11.2 List of literature

[1] : Operating instructions frequency inverter control KEB COMBIVERT F5 with application manual.

[2] : Document to the agreement of the working committee Physical-Layer of CAN in Automation (CiA) user group: CiA/DS 102-1. publisher: CiA International Users and Manufacturers Group e.V., Am Weichselgarten 26, D-91058 Erlangen. Documents to the agreement of the working committee Higher-Layer-Protocols of CiA (publisher see above):

[3] : CiA/WG2/DS201 : CAN in the OSI Reference Model

[4] : CiA/WG2/DS202-1 : CMS Service Specification[5] : CiA/WG2/DS202-2 : CMS Protocol Specification

[6] : CiA/WG2/DS202-3 : CMS Encoding Rules
[7] : CiA/WG2/DS203-1 : NMT Service Specification
[8] : CiA/WG2/DS203-2 : NMT Protocol Specification
[9] : CiA/WG2/DS204-1 : DBT Service Specification
[10] : CiA/WG2/DS204-2 : DBT Protocol Specification

[11] : CiA/WG2/DS207 : Application Layer Naming Conventions

[12] : CiA/DS301 V. 4.01 : Application Layer and Communication Profile from 01.06.2000

[13] : CiA/DSP402 V.2.0 : Device Profile Drives and Motion Control

# 11.3 Summary of the operator parameters according to CANopen

Index	Name	Object type	Subindex	Data Length in Byte	Access
1000h	device type	VAR	0	4	ro
1001h	error register	VAR	0	1	ro
1002h	Manufacturer Status Register	VAR	0	4	ro
1003h	Predefined ErrorField	ARRAY	1 up to max. 5	4	rw
1006h	ComCycle	VAR	0	4	rw
1008h	Manufacturer Device Name	VAR	0	4	ro
1018h	Identify Object	RECORD			
1400h	1st receive PDO Parameter	RECORD			
1400h	Number of supported entries	VAR	0	1	ro
1400h	COB-ID	VAR	1	4	rw
1400h	transmission type	VAR	2	1	rw
1401h	2nd receive PDO Parameter	RECORD			
1401h	Number of supported entries	VAR	0	1	ro
1401h	COB-ID	VAR	1	4	rw
1401h	transmission type	VAR	2	1	rw
1600h	1st receive PDO Mapping	RECORD			
1600h	Number of mapped objects	VAR	0	1	rw
1600h	nth object to be mapped	VAR	1 up to max.	4	rw
1601h	2nd receive PDO Mapping	RECORD			
1601h	Number of mapped objects	VAR	0	1	rw
			·	further of	on next side

Index	Name	Object type	Subindex	Data Length in Byte	Access
1601h	nth object to be mapped	VAR	1 up to max.	4	rw
1800h	1st transmit PDO Parameter	RECORD			
1800h	Number of supported entries	VAR	0	1	ro
1800h	COB-ID	VAR	1	4	rw
1800h	transmission type	VAR	2	1	rw
1800h	Inhibit time	VAR	3	2	rw
1801h	2nd transmit PDO Parameter	RECORD			
1801h	Number of supported entries	VAR	0	1	ro
1801h	COB-ID	VAR	1	4	rw
1801h	transmission type	VAR	2	1	rw
1801h	Inhibit time	VAR	3	2	rw
100Ah	Manufacturer Software Version	VAR	0	4	ro
100Ch	Guard Time	VAR	0	2	rw
100Dh	Life Time Factor	VAR	0	1	rw
1A00h	1st transmit PDO Mapping	RECORD			
1A00h	Number of mapped objects	VAR	0	1	rw
1A00h	nth object to be mapped	VAR	1 up to max.	4	rw
1A01h	2nd transmit PDO Mapping	RECORD			
1A01h	Number of mapped objects	VAR	0	1	rw
1A01h	nth objects to be mapped	VAR	1 up to max.	4	rw
5FDAh	Watchdog Activation	VAR	0	1	rw
5FDBh	VL_Ramp_CalcMode	VAR	0	1	rw
5FDCh	Save_VL_Ramps	VAR	0	1	rw
5FDDh	EmergencyCycle	VAR	0	2	rw
5FDEh	LifeGuardTout.Data	VAR	0	4	rw
5FDFh	LifeGuardTout.Addr	VAR	0	4	rw
5FE0h	HS_SyncToutDelay	VAR	0	2	rw
5FE2h	PD_Stored	VAR	0	1	rw
5FE3h	OP_Nodeld	VAR	0	1	rw
5FE4h	PDOUT_WrMode	VAR	0	1	rw
5FE5h	HS_PDO_Index	VAR	0	1	rw
5FE6h	PDIN1_Cycle_Time	VAR	0	2	rw
5FE7h	PDIN2_Cycle_Time	VAR	0	2	rw
5FF9h	Watchdog Inhibit	VAR	0	1	rw
5FECh	CAN_Baud2	VAR	0	1	rw
5FFEh	SAVE_CAN_Baud	VAR	0	1	rw
5FFFh	CAN_Baud	VAR	0	1	rw

# 11.4 Compact summary of CAN communication

Fixed identifier allocation:

SDO(rx) Identifier = 1536 + Node\_Id : SDO request to KEB FI

SDO(tx) Identifier = 1408 + Node Id : SDO acknowledgement from KEB FI

PDO1(rx) Identifier = 512 + Node\_Id : Process data to KEB FI
PDO1(tx) Identifier = 384 + Node\_Id : Process data from KEB FI
PDO2(rx) Identifier = 768 + Node\_Id : Process data to KEB FI
PDO2(tx) Identifier = 640 + Node\_Id : Process data from KEB FI

Node Guarding Identifier = 1792 + Node\_Id

Emergency Identifier = 128 + Node\_Id : Emergency message from KEB FI

The most important NMT commands (telegrams) to identifier = 0

Start\_Remote\_NodeEnter\_Pre\_Operational\_State01hNode-Id80hNode-Id

 Reset\_Node

 81h
 Node-Id

 B0
 B1

The most important values of the node state:

**B1** 

PRE\_OPERA- = 7Fh : Communication active except for the PDO's

B<sub>0</sub>

**B1** 

TIONAL

B0

В1

B2

B<sub>0</sub>

OPERATIONAL = 05h : Complete communication active

Examples for SDO communication:

Reading of parameter reference setting (oP.03) in set  $4 \rightarrow$  Index = 2303h, subindex = 10h

 SDO(rx) telegram (to KEB FI)

 40h
 03h
 23h
 10h
 XXh
 XXh
 XXh
 XXh

 B0
 B1
 B2
 B3
 B4
 B5
 B6
 B7

SDO(tx) telegram (from KEB FI) 03h 23h 10h E8h 00h 43h 03h 00h В1 B2 **B3** B<sub>0</sub> **B4 B5 B6 B7** 

In this example the read value is = 1000 (03E8h)

Write value = 5 to parameter reference source (oP.00) in set  $0 \rightarrow Index = 2300h$ , subindex = 01h

**B7** 

SDO(rx) telegram (to KEB FI)

22h | 00h | 23h | 01h | 05h | 00h | 00h | 00h

B3

SDO(tx) telegram (from KEB FI) 00h 23h 05h 60h 01h 00h 00h 00h В1 B2 **B5 B6** B<sub>0</sub> B3 **B4 B7** 

Example for the setting of new process data with the PDO1(rx) telegram:

**B5** 

**B6** 

The standard process data assignment is assumed here.

**B4** 

The parameter control word (SY.50) the value = 1, shall receive

The parameter setpoint (SY.52) the value = 1500 (05DCh). speed

PDO1(rx) telegram (to KEB FI)

01h 00h DCh 05h

# 11.5 F5 Operator internal error messages General error messages

Error	Communication error during initialisation
o_Flo	Overflow in value calculation
t_out	Timeout, control board doesn't answer
IDAtA	Data invalid
rOnly	Parameter Read_Only
E_Bcc	Communication error: wrong checksum
Busy	Inverter busy
ISruc	Communication error: Invalid service
No PA	Parameter locked by password
I_FrA	Communication error: Invalid character
E_PAr	Communication error: wrong parity
I_SEt	Invalid set
I_Adr	Invalid parameter address
I_OPE	Invalid operation
E xx	xx=error code in hex: all other errors
EEEPX	with X = 1,2,3 fatal error during test of serial eeprom
EEEPR	fatal error during test of serial eeprom

# Special error messages for the CAN operator

ECAXX	with XX = 00,01,02,: Error when tesing external CAN-Controller	
Synch	Operator is in synchron mode	
SAuto	Operator is in synchron model.e. the SYNC telegramms will not be received on CAN. The operator generates the clock for synchrone mode by itself, so the communication is maintained to the inverter.	



### **KEB Automation KG**

Südstraße 38 • 32683 Barntrup fon: +49 5263 401-0 • fax: +49 5263 401-116

net: www.keb.de • mail: info@keb.de

# KEB worldwide...

### **KEB Antriebstechnik Austria GmbH**

Ritzstraße 8 • 4614 Marchtrenk fon: +43 7243 53586-0 • fax: +43 7243 53586-21 net: <u>www.keb.at</u> • mail: <u>info@keb.at</u>

### **KEB Antriebstechnik**

Herenveld 2 • 9500 Geraadsbergen fon: +32 5443 7860 • fax: +32 5443 7898 mail: vb.belgien@keb.de

### KEB Power Transmission Technology (Shanghai) Co.,Ltd.

No. 435 Qianpu Road, Chedun Town, Songjiang District, Shanghai 201611, P.R. China fon: +86 21 37746688 • fax: +86 21 37746600 net: www.keb.de • mail: info@keb.cn

### **KEB Antriebstechnik Austria GmbH**

Organizační složka
Suchovrbenske nam. 2724/4 • 370 06 České Budějovice
fon: +420 387 699 111 • fax: +420 387 699 119
mail: info@keb.cz

### KEB Antriebstechnik GmbH

Wildbacher Str. 5 • 08289 Schneeberg fon: +49 3772 67-0 • fax: +49 3772 67-281 mail: info@keb-drive.de

### KEB España

C/ Mitjer, Nave 8 - Pol. Ind. LA MASIA 08798 Sant Cugat Sesgarrigues (Barcelona) fon: +34 93 897 0268 • fax: +34 93 899 2035 mail: vb.espana@keb.de

### Société Française KEB

Z.I. de la Croix St. Nicolas • 14, rue Gustave Eiffel 94510 LA QUEUE EN BRIE fon: +33 1 49620101 • fax: +33 1 45767495

net: www.keb.fr • mail: info@keb.fr

### KEB (UK) Ltd.

Morris Close, Park Farm Industrial Estate
Wellingborough, NN8 6 XF
fon: +44 1933 402220 • fax: +44 1933 400724
net: www.keb.co.uk • mail: info@keb.co.uk

### KEB Italia S.r.I.

Via Newton, 2 • 20019 Settimo Milanese (Milano) fon: +39 02 3353531 • fax: +39 02 33500790 net: www.keb.de • mail: kebitalia@keb.it

### KEB Japan Ltd.

15–16, 2–Chome, Takanawa Minato-ku Tokyo 108-0074 fon: +81 33 445-8515 • fax: +81 33 445-8215 mail: info@keb.jp

### **KEB Korea Seoul**

Room 1709, 415 Missy 2000 725 Su Seo Dong, Gang Nam Gu 135-757 Seoul/South Korea fon: +82 2 6253 6771 • fax: +82 2 6253 6770 mail: vb.korea@keb.de

### **KEB RUS Ltd.**

Lesnaya Str. House 30, Dzerzhinsky (MO) 140091 Moscow region fon: +7 495 632 0217 • fax: +7 495 632 0217 net: www.keb.ru • mail: info@keb.ru

### KEB America, Inc.

5100 Valley Industrial Blvd. South Shakopee, MN 55379

fon: +1 952 224-1400 • fax: +1 952 224-1499 net: www.kebamerica.com • mail: info@kebamerica.com

# More and latest addresses at http://www.keb.de

© KEB						
Document	20099027					
Part/Version	GBR	01				
Date	2018-02-13					